



Manana Angie
Motshekga, Holobye
wa Dyondzo ya
Masungulo



Nkulukumba Enver
Surty, Xandla xa
Holobye wa Dyondzo
ya Masungulo

Tibuku leti to tirhela ti endleriwe vana va Afrika-Dzonga ehansi ka vurhangeri bya Holobye wa Dyondzo ya Masungulo, Manana Angie Motshekga, na Xandla xa Holobye wa Dyondzo ya Masungulo. Nkulukumba Enver Surty.

Tibuku to tirhela ta Rainbow ti vumba xiyenge xin'wana xa ntlawa wa migingiriko ya Ndzwulo ya Dyondzo ya Masungulo leyi kongomisiweke eka ku antswisa matirhelo ya vadyondzi va Vaafrika-Dzonga eka tigiredi ta ntsevu to sungula. Tanihi xin'wana xa swilo leswi nga swirhangana eka nkunguhato wa matirhelo ya mfumo, phurojeke leyi yi humelerile hi ku seketeriya hi timali hi Nkwama wa Timali ta Tiko. Leswi swi endlile leswaku Ndzwulo yi swi kota ku endla leswaku tibuku leti to tirhela, ti kumeka hi tindzimi hinkwato ta ximfumo handle ko hakeleriwa.

Hi tshemba leswaku tibuku leti ti ta pfuna vadyondzisi eka migingiriko ya vona yo dyondzisa ya masiku hinkwawo no tiyisisa leswaku vadyondzi va vona va kota ku heta kharikhulamu. Hi tiyisise leswaku hi letela mudyondzisi eka nghingiriko wun'wana na wun'wana hi ku katsa mifungho leyi kombisaka leswi mudyondzisi a faneleke ku endla swona.

Hi ni ntshembo wa leswaku vana va ta tiphina no tsakela ku tirha migingiriko leyi nga ebukwini loko va ri karhi va ya emahlweni no dyondza, na leswaku wena, mudyondzisi, u ta tsaka swin'we na vona.

Hi mi navelela ku humelela, wena na vadyondzi va wena eku tirhiseni tibuku leti to tirhela.

ISBN 978-1-4315-0262-2



LIFESKILLS IN XITSONGA

GRADE 2 – BOOK 1

TERMS 1&2

ISBN 978-1-4315-0262-2

THIS BOOK MAY
NOT BE SOLD.

Leyi
pfuxetiweke hi
xiCAPS

Giredi ya

2



Swikili swa vutomi hi XITSONGA

Buku ya 1 – Tikotara ta 1 na 2



Vito:

Tlilasi:



basic education

Department:
Basic Education
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



Leswi nga endzeni

Kotara ya 1	Pheji
1 Hi fanele ku dya swakudya leswinene leswaku hi kota ku hanya	2
2 Mati ya hi nyika vutomi	4
3 Hi hlayisa mati	6
4 Moya wo tengwa wu hi nyika matimba	8
5 Mina na vanghana va mina	10
6 Vanhu lava hi hanyaka na vona	12
7 A ka ha ri na ku karhata van'wana	14
8 Hinkwerhu hi hlawulekile	16
9 Leswi hi titwisaka xiswona	18
10 Vatsoniwa	20
11 Vana hinkwavo va hlawulekile	22
12 Nghwazi ya mina	24
13 Ku tengisa mati	26
14 Mahanye le lamanene	28
15 Swilo leswi onhekaka na leswi nga onhekiki	30
16 Masiku ya swa vukhongeri na man'wana yo hlawuleka	32



Published by the Department of Basic Education
222 Struben Street
Pretoria
South Africa

ISBN

978-1-4315-0262-2

This book may not be sold.

The Department of Basic Education has made every effort to trace copyright holders but if any have been inadvertently overlooked the Department will be pleased to make the necessary arrangements at the first opportunity.

Masiku ya nkoka ya 2015

Sunguti

- 1 Sunguti Siku ra Novinjara
31 Sunguti Siku ra Vana va le Mapatwini

Nyenyenyan

- 2 Nyenyenyan Siku ra Misava ra Tindhawu ta nhlangasi
14 Nyenyenyan Siku ra Valentine

Dzivamisoko

- 3 Dzivamisoko Siku ra ku fa ka Hosi
4-11 Dzivamisoko Paseka
5 Dzivamisoko Paseka
6 Dzivamisoko Siku ra Vandyangu
7 Dzivamisoko Siku ra Rihanyu Lerinene ra Misava
22 Dzivamisoko Siku ra Manana Misava
27 Dzivamisoko Siku ra Ntshunxeko

Mudyaxihi

- 1 Mudyaxihi = Siku ra Vatirhi
10 Mudyaxihi Siku ra Vamanana
15 Mudyaxihi Siku ra Mindyangu ra Misava

Nyenankulu

- 5 Nyenankulu Purim
21 Nyenankulu Siku ra Timfanelo ta Ximunhu
21 Nyenankulu Siku ra Misava ra Shwihlahla na Mirhi
20-21 Nyenankulu Naw-Rúz (Novinjara ya Bahá'í)
22 Nyenankulu Siku ra Mati ra Misava
28 Nyenankulu 20:30-21:30 (nkarhi wa ndhawu) Awara ya Misava

Khotavuxika

- 1 Khotavuxika Siku ra Misava ra Vatsvari
4 Mudyaxihi Siku ra Vana lava lahlekeke
5 Khotavuxika Siku ra swa Mbangu ra Misava
8 Khotavuxika Siku ra malwandle ra Misava
12 Khotavuxika Siku ra Misava ro Iwisa ku Tirhisiwa ka Vana
16 Khotavuxika Siku ra Vantshwa
21 Khotavuxika Siku ra Vatata
18 Khotavuxika Ramadan (ku sungula)

Ndzati

- 13-15 Ndzati Rosh Hashanah
21 Ndzati Siku ra ku Rhula ra Misava
23 Ndzati Yom Kippur
24 Ndzati Siku ra Ndzhaka

Mawuwan

- 18 Mawuwan Siku ra Nelson Mandela ra Matiko ya Misava
17 Mawuwan Eid-Ul-Fitr (ku hela ka Ramadan)
30 Mawuwan Siku ra Xinghana ra Misava

Mhawuri

- 9 Mhawuri Siku ra Rixaka ra Vavasati
13 Mhawuri Siku ra Misava ra Vanhu lava tirhisaka Ximatsi

Nhlangula

- 2 Nhlangula Siku ra Misava ra ku pfumala ka Timbholo
5 Nhlangula Siku ra Misava ra Vadyondzisi
11 Nhlangula Siku ra Vana va Vanhwanyana ra Misava
14 Nhlangula Al-Hijira (Novinjara ya Islam)
15 Nhlangula Siku ra Misava ra Vavasati va le Makaya
16 Nhlangula Siku ra Swakudya ra Misava

Hukuri

- 11 Nhlangula Deepavali (Diwali)
12 Nhlangula Vikram (Novinjara 2072)
20 Hukuri Siku ra Vana ra Misava hinkwayo

N'wendzamhala

- 1 N'wendzamhala Siku ra Misava ra AIDS
3 N'wendzamhala Siku ra Vatsoniwa ra Misava
5-14 N'wendzamhala Chanukah
16 N'wendzamhala Siku ra Mbueluelano
25 N'wendzamhala Khismusi
26 N'wendzamhala Siku ra Xinduklobye



Holideyi ya Rixaka ra Afrika-Dzonga:
Siku ra nkoka ra xitsundzuxo xa Vayuda :
Siku ra nkoka ra xitsundzuxo xa Islam :
Siku ra nkoka ra xitsundzuxo xa Bahá'í:
Masiku ya Misava ya Nhlangano wa Matiko:

Giredi ya

2



Swikili swa vutomi
hi **XITSONGA**
Buku ya I



Buku leyji i ya:



Hi fanele ku dya swakudya leswinene leswaku hi kota ku hanya kahle

A hi hlayeni

Kotara ya I – Vhiki ra I – Phephā ro tirkela ra



Mimiri ya hina yi lava swakudya leswi lulameleke miri leswaku hi ta kota ku kula. Hi fanele ku dya swakudya swo huma eka ntlawa wun'wana na wun'wana masiku hinkwawo. Hi fanele ku dya swakudya leswinene leswaku hi ta va na matimba yo endla swilo hinkwaswo leswi hi faneleke ku endla swona. Loko hi nga dyi swakudya leswi faneleke, hi ta ngheniwa hi mavabyi.

Mintlawa ya ntłhanu ya swakudya

Tindzoho na
swiendliwa swa
tindzoho



Vanhū
van'wana
va dya matsavu ntsena.
Leswi swi vula leswaku a
va dyi nyama yihi kumbe
yihi. Va dya ntsena swakudya
swo huma eka 4 wa
mintlawa ya
swakudya.

Nyama,
nhlampfi, huku,
timanga na tinyawa

Mafurha na tioyili



Matsavu na
mihandzu

Swiendliwa
swa masi



A hi endleni

Bula na munghana wa wena hi swakudya
leswi faneleke eka leswi landzelaka. Bana
xirhendzevutana eka swona.

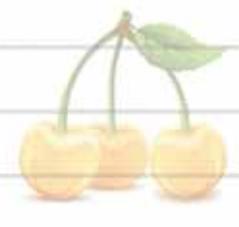


A hi tsalenii

Titeke wonge u ya
esupamakete na mana
wa wena ku ya xava
swakudya swo lalela.
Endla nxaxameto
wa swakudya leswi
faneleke leswi nga ta
fanelia ku dyiwa hi
vandyangu.



NXAXAMETO WO XAVA



Mati ya hi nyika vutomi

Kotara ya I – Vhiki – I Di **ba** ro tirthela ra



A hi vulavuleni

Hikwalaho ka yini hi lava mati?

Vanhū, swimila na swiharhi swi lava
mati leswaku swi ta kota ku hanya.

Mati ya fambisa swakudya leswi
hi swi dyaka ku ya eka swirho swo
hambana swa mimiri ya hina. Ya
tlhela ya pfuna mimiri ya hina ku
susa leswi nga ha lavekiki.



Ahi endleni



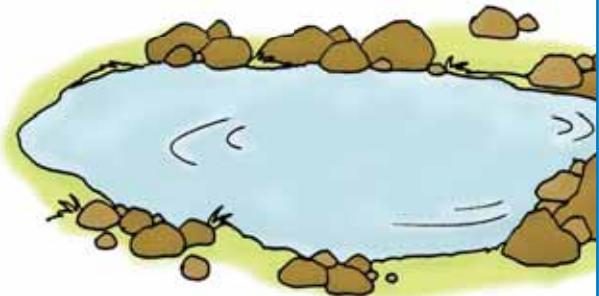
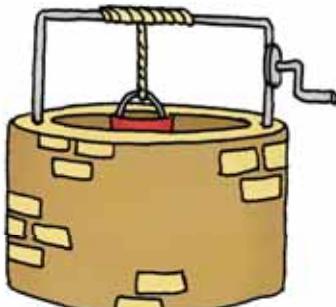
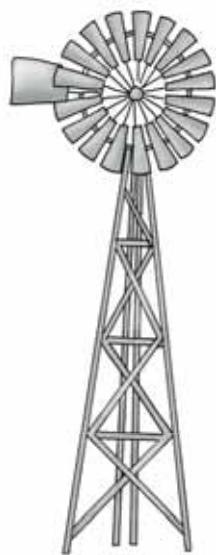
Siku rin'wana na rin'wana hi tirhisa mati emakaya ya hina. Hlamusela munghana wa wena hi swilo hinkwaswo leswi u tirhisaka mati eka swona. Kutani dirowa swifaniso swa mune ku kombisa matirhisele ya hina ya mati. Tsala nhlokomhaka ehenhla ka xifaniso xin'wana na xin'wana ku hlamusela leswi xi vulavulaka hi swona.

This image shows a worksheet template designed for children. It features four large, empty rectangular boxes arranged in a 2x2 grid. The top-left box has a pink border, the top-right box has a green border, the bottom-left box has a purple border, and the bottom-right box has a red border. Each box contains a single horizontal line for drawing or writing. The background of the entire page is a repeating pattern of light blue bubbles on a darker blue surface.

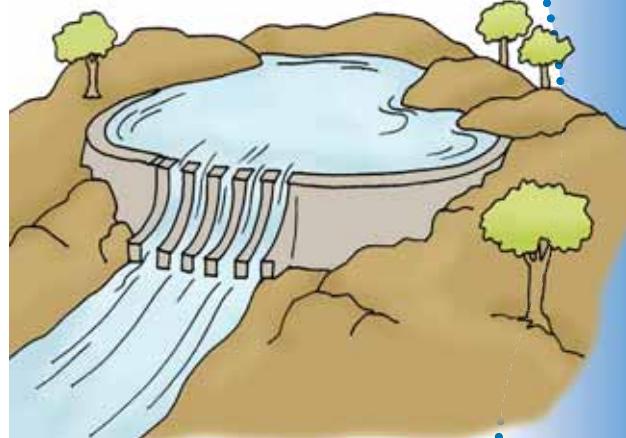


A hi tsalení

Xana mati ya kumeka kwihi? Dirowa ntila ku hlanganisa rito rin'wana na rin'wana na xifaniso lexi faneleke.



xiseluselu
xipelupelu
nambu
damu
xihlovo



Humelanani ehandle

Mi nga si endla nghingiriko ehandle, ololoxani swirho tanihi ximanga. Leswi swi ta olovisele mimiri ya n'wina ku kota ku fambafamba. Tlhela u ololoxa swirho endzhaku ka nghingiriko leswaku u kota ku wisa. Leswi swi ta pfuna leswaku u nga twi ku vava emisiheni ya wena.

- Tlula tanihi hi chela. Endla mipfumawulo ya machela.
- Hoxelanani bolo kumbe nkama wa tinyawa. N'wana un'wana na un'wana u fanele ku yi khoma.
- Kutani hoxela bolo kumbe xinkwamana xa tinyawa ehenhla u tlhela u xi gava.
- Balansa nkama wa tinyawa enhlokweni ya wena kutani wena na munghana wa wena mi va na mphikizano wa ku kahlula. Xiya ku leha ka nkarhi wo ndzenengela nkama.



Teacher: _____
Sign: _____
Date: _____

Hi hlayisa mati

Kotara ya I – Vhiki na 2 – Phephə ro tirləra



A hi vulavleni

Mati ya na nkoka swinene kutani a hi
fanelangi ku tlanga hi wona.



A hi tsaleni

Bula na munghana wa wena hi
tindlela to hambana to hlayisa mati.

Tsala mavonele mambirhi yo hlayisa
mati eswivandleni leswi nga laha hansi.

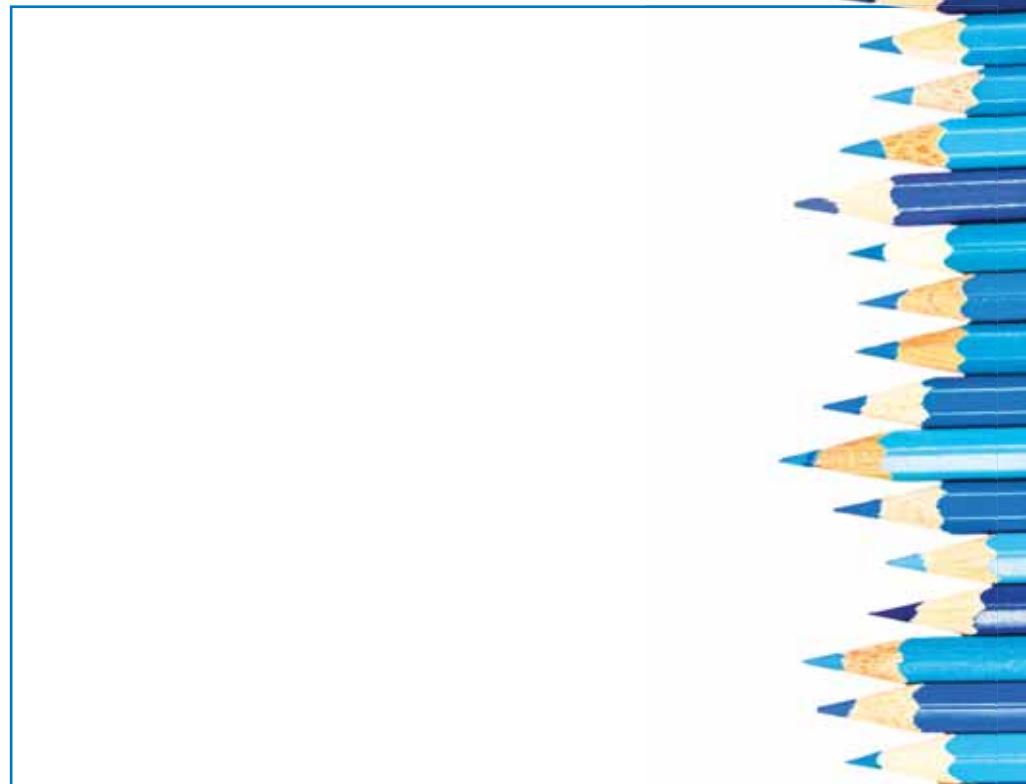


2.



A hi endleni

Tirhisa tikhirayoni
ku endla phositara
ya mihlovo hlovo hi
mahlayisele ya mati.
Phositara ya wena
yi fanele ku kucetela
van'wana leswaku va
hlayisa mati. Loko
u endlile phositara
ya wena, yi kombise
vaghana va wena.





Humelani ehandle

A hi tlangeni ntlangu wa
"I nkarhi muni, N'wamhisi?"

Un'wana wa n'wina u fanele ku va mhisi.

Nyiketanani ku vutisa xivutiso xa "I nkarhi muni
N'wamhisi?"

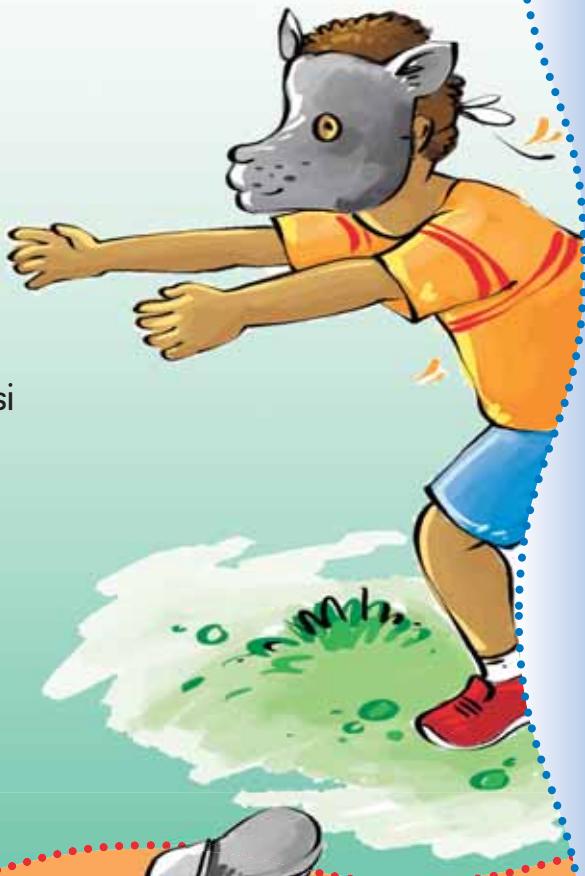
Nkarhi wun'wana na wun'wana loko u vutisa, mhisi
yi fanele ku hlamula yi hlamusela leswi nkarhi wu
vulaka swona.

Kambe loko mhisi yi hlamula leswaku "I nkarhi
wa swakudya swa nihlekani", yi ta sungula ku
ku tsutsumisa. U fanele u tsutsuma yi nga si ku
khoma.

Sweswi kuma hupu leyi u nga ta tlanga
hi yona. Nyiketanani na munghana wa
wena ku tsemakanya hupu, ro sungula
hi milenge ya n'wina kutani endzhaku hi
mavoko ya n'wina.

Kutani khoma hupu yi ku thwi, loko
munghana wa wena a kasa a hundza eka
yona. Nyiketanani ku endla leswi.

Xo hetelela,
hi mintlawa ya 4,
endlani switlovetvo mi
cina ncino wa
Xiafrika-Dzonga.



Teacher:
Sign:
Date:

Moya wo tengə wu hi nyika matimba



A hi hlayeni

Moya lowu hi wu hefemulaka wu na okisjeni. Leswi swi pfuna mimiri ya hina leswaku yi kota ku tirhisa swakudya leswi hi swi dyaka. Kutani hi kuma matimba leswaku hi kota ku hanya. Loko hi hefemula moya wo thyaka , mimiri ya hina a yi nga swi koti ku tirha kahle.



A hi tsaleni

Tshama na munghana wa wena. Kun'we na munghana wa wena, tatisani swivandla leswi nga laha hansi

Ndzi fanele ku kuma moya wo tengə hikuva

Loko moya wu thyakile

Moya wu thyakisiwa loko

Leswi hi nga endlaka swona leswaku moya wu tshama wu ri wo tengə:

1.

2.



A hi hlayeni

Vanhu va fanele ku kuma masana leswaku va ta kota ku tsaka no hanya kahle. Masana ya pfuna mimiri ya hina ku endla vhitamini ya D. Hi fanele ku kuma vhitamini leyi hikuva yi tiyisa marhambu. Masana yo tala ngopfu na wona ya onha. Hi nga twa ku vava hikwalaho ko hisiwa hi dyambu. Loko se hi kurile hi nga va na mavabyi ya mfukuzana.



A hi tsalen'i

Tatisa swivandla leswi nga laha hansi:

Ndzi nga kumeka ndzi sirhelelekile eka masana yo tala loko ndzi:

1. _____
2. _____
3. _____



A hi yimbeleleni

Yimbelelani risimu leri mi tlhela mi phokotelela biti.



U fanele ku tirhisa buloko yo sivela ku hisiwa hi dyambu kumbe xigqhoko xa mumu ku sirhelela nhlonge ya wena eka ku hisiwa hi dyambu.



Masana ya mina

Rivoningo ra mina.

Wa ndzi tsakisa

Loko ndzi weriwa hi papa ra ntima,

Ndzi tshembile wena.

Ndzi ku rhandza ngopfu

U nga ndzi fularheli.



Teacher:
Sign:
Date:

Mina na vanghana va mina



A hi vulavuleni

Hinkwerhu hi tsakela ku va na vanghana lavanene. Xana u swi tivisa ku yini leswaku munhu i munghana lonene?



A hi tsaleni

Exivandleni lexi nyikiweke laha hansi, endla nxaxameto wa swilo leswi endlaka munhu a va munghana lonene.

1.

2.

3.

4.



A hi tsaleni

Anakanya hi swivutiso leswi kutani u tsala tinhlamulo ta wena.

Xana u na vanghana vangani?

Vito ra munghana wa wena wa xiviri i mani?

Xana mi vile vanghana eka nkarhi wo tanihi kwihi?

Hi xihi xo hlawuleka hi munghana loyi wa wena?





A hi vulavuleni

Tshama na munghana wa wena kutani mi bula hi tinhlamuselo leti. Engetela mfungho wo gwajula (✓) ebokisini loko swi ri swona, mfungho wa xihambano loko swi nga ri swona (✗).

Nongonoko wo kambisia vunghana

Engetela ✓ kumbe ✗

Munghana wa mina wa ndzi hlayisa.	
Munghana wa mina wa ndzi pfuna.	
Munghana wa mina u ndzi hlamusela mahungu ya yena.	
Munghana wa mina a nga lwi na mina.	



A hi endleni

Anakanya hi nchumu lowu
u nga wu endlaka ku endla
leswaku munghana wa wena
a titwa a hlawulekile. Kutani
dirowa xifaniso hi wona
endzeni ka fureme. Tsundzuka
ku khavisa fureme ya xifaniso.
Loko u hetile ku endla leswi,
vulavula hi mihlovo leyi u yi
tirhiseke eka xifaniso xa wena.



A hi tsaleni

Tsala 2 wa swivulwa hi xifaniso xa wena.

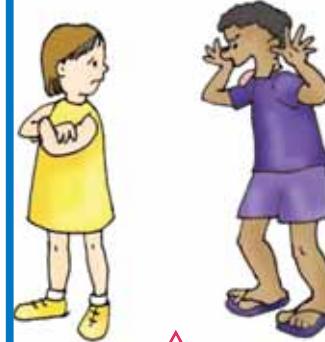
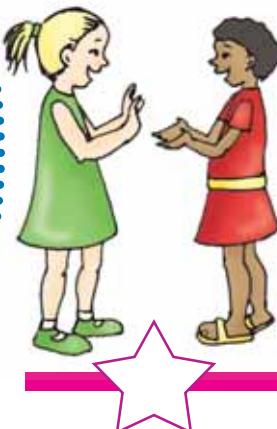


Vanhu lava hi hanyaka na vona



A hi vulavulenī

Xiya swifaniso. Anakanya hi leswi vanghana lavanene va swi endlaka kutani mi bula hi swona emintlaweni ya n'wina. Sweswi anakanyani hi leswi vanghana vo homboloka va endlaka swona. Engetela mfungho wo gwajula (✓) eka xifaniso xin'wana na xin'wana lexi kombisaka vunghana lebyinene, xihambano (✗) eka leswi kombisaka vunghana byo homboloka.



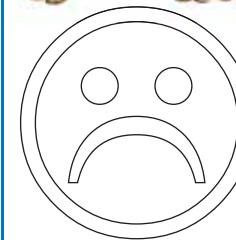
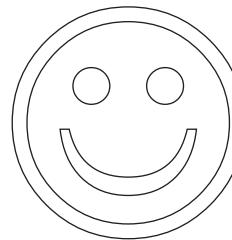


A hi hlayeni

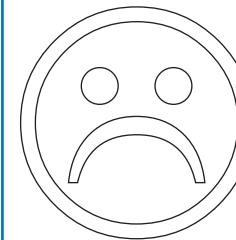
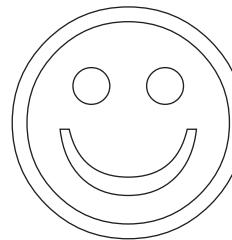
Hlaya xivulwa xin'wana na xin'wana kutani u khalara
xikandza xa ku pfumela xa Ina 😊 kumbe xikandza
xo kaneta xa E-e 😞.



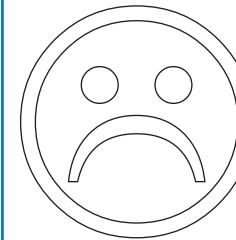
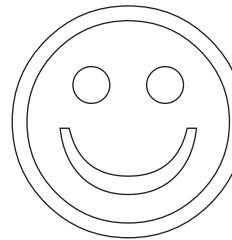
Ndzi munghana lonene.



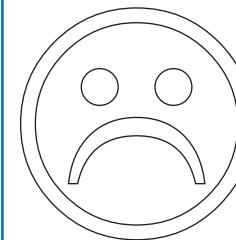
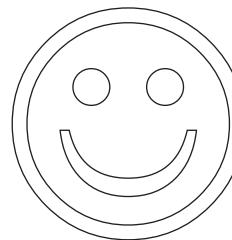
Ndzi hlayisa
vanghana va mina.



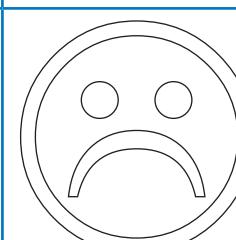
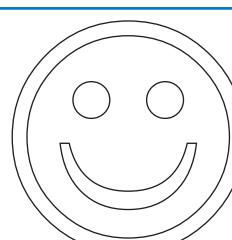
Ndzi kahle eka vadyondzikulorhi.



Vadyondzikulorhi va kahle eka mina.



Ndza titsongahata
eka vanhu lava ndzi
nga na vona.



A hi tiololeni

A hi tlangeni "Yima
endzhutini wa mina".

Wena na vanghana wa wena mi fanele mi ringeta
ku kandziya mindzhuti ya van'wana. Nyiketanani
ku vona nhlayo ya mindzhuti leyi mi koteke ku
kandziya eka yona. U nga fambafamba ku sivela
munghana wa wena leswaku a nga swi koti ku
yima endzhutini wa wena.



A ka ha ri na ku karhata van'wana



A hi tsaleni

Languta xin'wana na xin'wana xa swifaniso leswi.

Xana a wu ta endla yini loko a wu ri n'wana loyi a karhatiwaka hi van'wana? Etlhelo ka xifaniso xin'wana na xin'wana, tsala xivulwa hi ndlela leyi hi faneleke ku khoma vanhu van'wana hayona.







A hi endleni

Tumbuluxani xintlangwana na munghana wa wena hi n'wana loyi a chavisetaka n'wana un'wana.

Kutani vulani leswi hi nga swi endlaka ku sivela ku chaviseta.

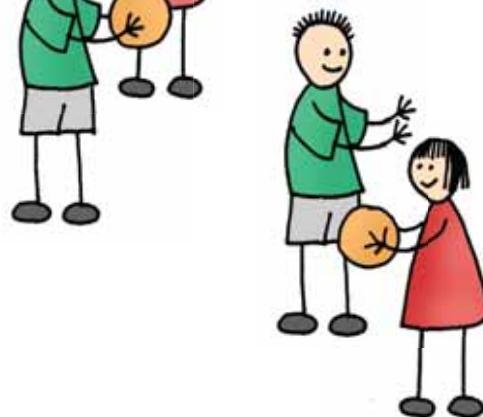


Humelani ehandle

Tilulamiseni eka mintlawa ya 5 wa vana.

Kutani vumbani ntila kutani mi hoxelana bolo ku ya hi ntila wa n'wina. Vonani leswaku i ntlawa wihi lowu hoxelanaka bolo ku ya fika emakumu ka wona hi nkarhi lowutsongo swinene. Loko mi endlile sweswo, ringetani ku hoxa bolo hi tindlela to hambana.

- Hoxela mudyondzikuloni loyi a nga endzhaku ka wena bolo yi hundza hi le xikarhi ka milenge ya wena.
- Hoxela mudyondzikuloni loyi a nga endzhaku ka wena bolo yi hundza hi le henhla ka nhloko ya wena.
- Hoxela bolo eka mudyondzikuloni loyi a nga endzhaku ka wena eximatsini.
- Hoxela bolo eka mudyondzikuloni loyi a nga endzhaku ka wena exineneni.
- Sweswi hoxelelanani bolo kutani mi vona leswaku mi kota ku yi gava kangani.





A hi vulavulen!

Hinkwerhu hi hlawulekile

Languta swifaniso leswi kutani u hlamusela ndlela
leyi vana lava va fanaka hi yona. Vula leswi va
hambanisaka xiswona.





A hi hlayeni

Endlani nghingiriko lowu landzelaka hi ntlawa. Langutani vana hinkwavo etlilasini ya n'wina. Kutani hlayani xin'wana na xin'wana xa swivutiso leswi landzelaka. Loko nhlamulo yi ri ntuyiso, engetelani mfungho wo gwajula (✓) ebokisini leri nga exineneni, kasi loko nhlamulo yi hoxekile, engetelani xihambano (✗).

Engetela ✓ kumbe ✗

Xana vafana na vanhwanyana va fana?	
Xana vanhu hinkwavo va na muhlovo wun'we wa misisi?	
Xana vanhu hinkwavo va na muhlovo wun'we wa mahlo?	
Xana vanhu hinkwavo va na mavoko lama ringanaka?	
Xana vadyondzi va tlilasi yin'we va ringana hi ku leha?	



A hi vulavuleni

Xana wa swi vona leswaku hinkwerhu ha hambana? Xana u tlhela u swi vona leswaku hinkwerhu ha fana? Vulavula hi tindlela leti hi fanaka hi tona.



A hi diroweni

Dirowa xifa niso xa wena. Kutani tirhisa xitotamilomo ku endla kandziyiso wa rintiho wa fana woxe etlhelo ka fureme ya xifaniso.



Xana a wu swi tiva leswaku ku hava munhu loyi a nga na nsalelo wa rintiho wo fana na wa wena? U n'waswakwe naswona u hlawulekile



Leswi hi titwisaka xiswona

A hi vulavuleni

Bulani hi leswi mi titwisaka xiswona loko ku humeleta nchumu wa kahle eka n'wina. Sweswi bulani hi leswi mi titwisaka xiswona loko mi humeleta hi swo biha. Hi vitana mitwiwombili leyji minyanyuko. Tata leswi va titwisaka xiswona.



A hi tsaleni

Tsala tinhlamulo ta swivutiso leswi nga laha hansi.



Xana i yini lexi ku tsakisaka?

Xana i yini lexi ku hlundzukisaka?

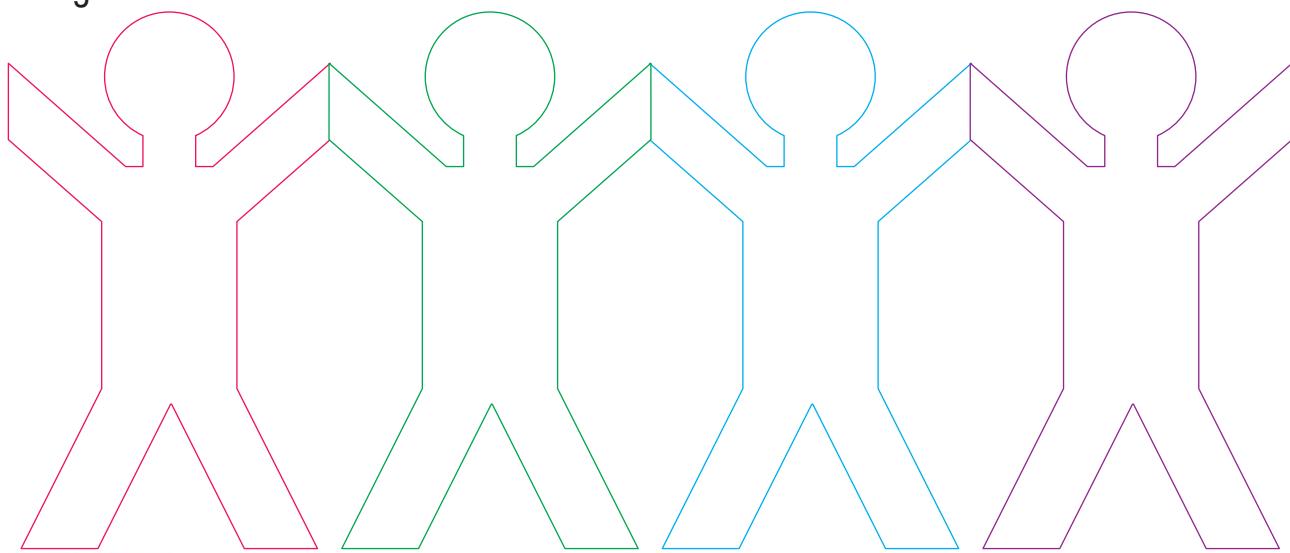
Xana i yini lexi ku chavisiwa?

Xana i yini lexi ku nyikaka ntsako?



A hi vulavulen'i

Dirowa u tlhela u khalara nketani ya xinghana. Ringeta ku endla leswaku xipopana xin'wana na xin'wana xi languteka hi ndlela yo hambana, ku kombisa leswaku ha hambana na leswaku un'wana na un'wana u fana swakwe. Loko u endlile leswi u nga tsema nketani ya vunghana eka pheji ra switsemiwa exikarhi ka buku leyi. Endla xipopana xin'wana na xin'wana xi languteka hi ndlela yo hambana kutani u swi yimisa ehenhla ka desika ra wena ku ku tsundzuxa leswaku ha hambana.

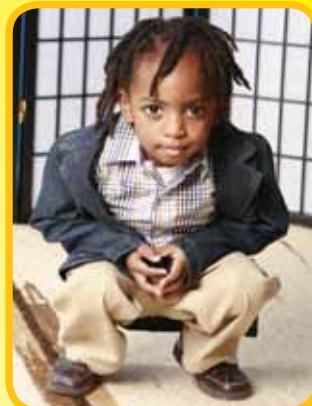


Humelani ehandle

Endla miri wa wena wu va lowukulu hilaha u nga swi kotaka hakona.

Kutani ringeta ku endla miri wa wena wu va lowutsongo hilaha u nga swi kotaka hakona. Sweswi wu endle wo leha hilaha u nga swi kotaka hakona.

Xo hetelela wu endle wu va wo koma swinene.



Teacher:	Sign:
Date:

Vatsoniwa



A hi vulavleni

Languta swifaniso.

- Xana u vona tinxaka ta vutsoniwa bya njhani?
- Xana un'wana na un'wana wa vana lava u tirhisa yini ku tipfuna?
- Hi ku vona ka wena xana vana lava va na swiphiqo swa njhani evuton'wini bya vona bya masiku hinkwawo?
- Vulavula hi leswi hi nga va pfundisaka xiswona.



A hi tsalen'i

Languta swifaniso leswi nga laha hansi.
Hetisa swivulwa.

Rosemary a nga swi koti ku famba.

U tirhisa _____ ku
kota ku fambafamba.



xitulu xa mavhilwa

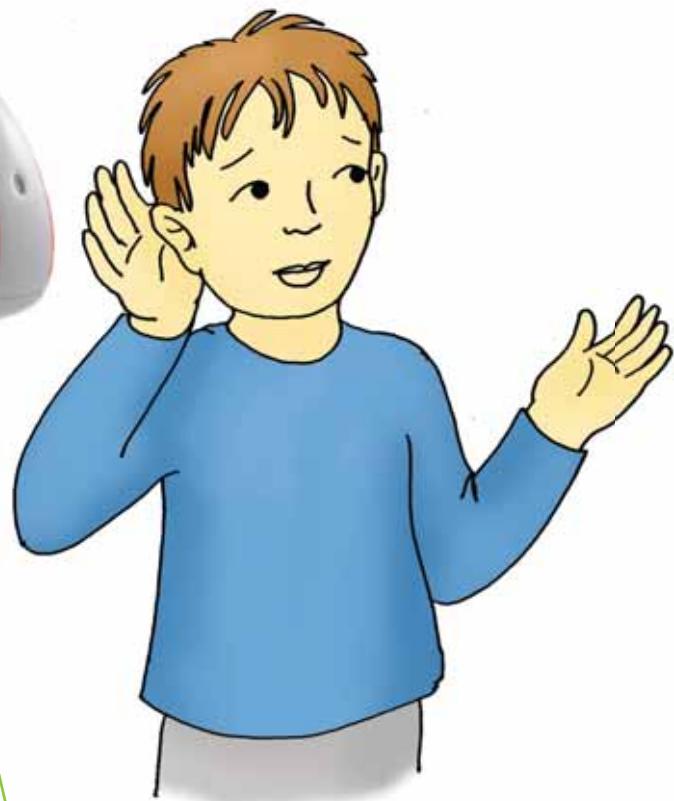
Thabo i bofu kutani u tirhisa

ku kota ku kuma ndlela ya yena.

mbyana leyji letelaka



xipfuna-ku-twa



Peter i mbheveve.

U tirhisa _____

ku n'wi pfuna leswaku a kota ku twa.

swikoweto



Nomsa u tirhisa

ku n'wi pfuna

leswaku a kota ku famba.



A hi endleni

Tirhisa vumba kumbe dowu yo tlangisa
ku endla vhasi kumbe khapu.



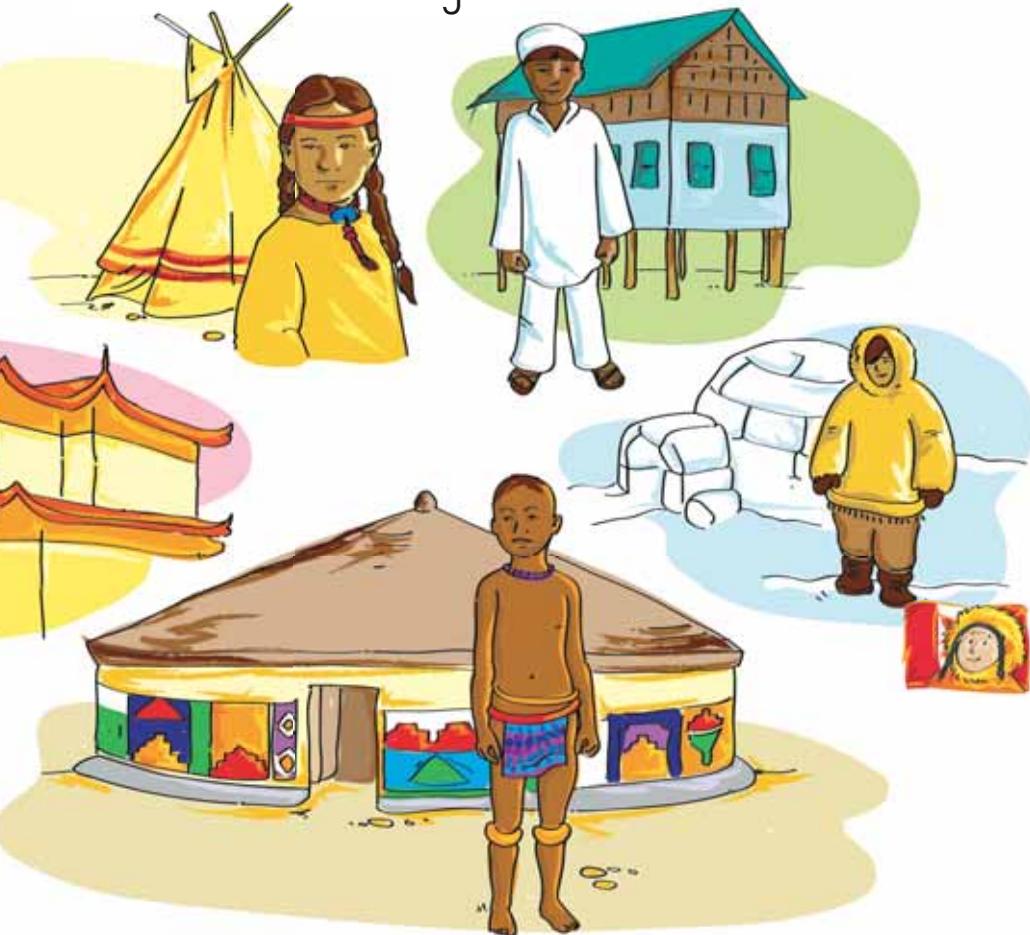
Vana hinkwavo va hlawulekile



A hi vulavuleni

Xana vana lava va hambana na wena hi ndlela yihi?

Xana va fana hi ndlela yihi?



A hi hlayeni

Vanhu emisaveni hinkwayo va tlängela tiholideyi to hlawuleka.

Hinkwerhu hi rhandza ku tlanga no yimbéléla.

Hinkwerhu hi lava swakudya lëswaku hi ta kota ku dya.

Hinkwerhu hi fanele ku ya exikolweni.

Loko hi vabya hi fanele ku vona n'anga.

Hi fanele ku tshama hi basile.

A hi fanelangi hi boheka ku kuma ntirho.

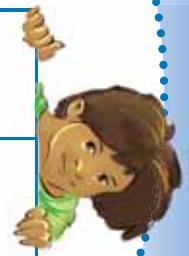
Hinkwerhu hi vana.



A hi tsaleni

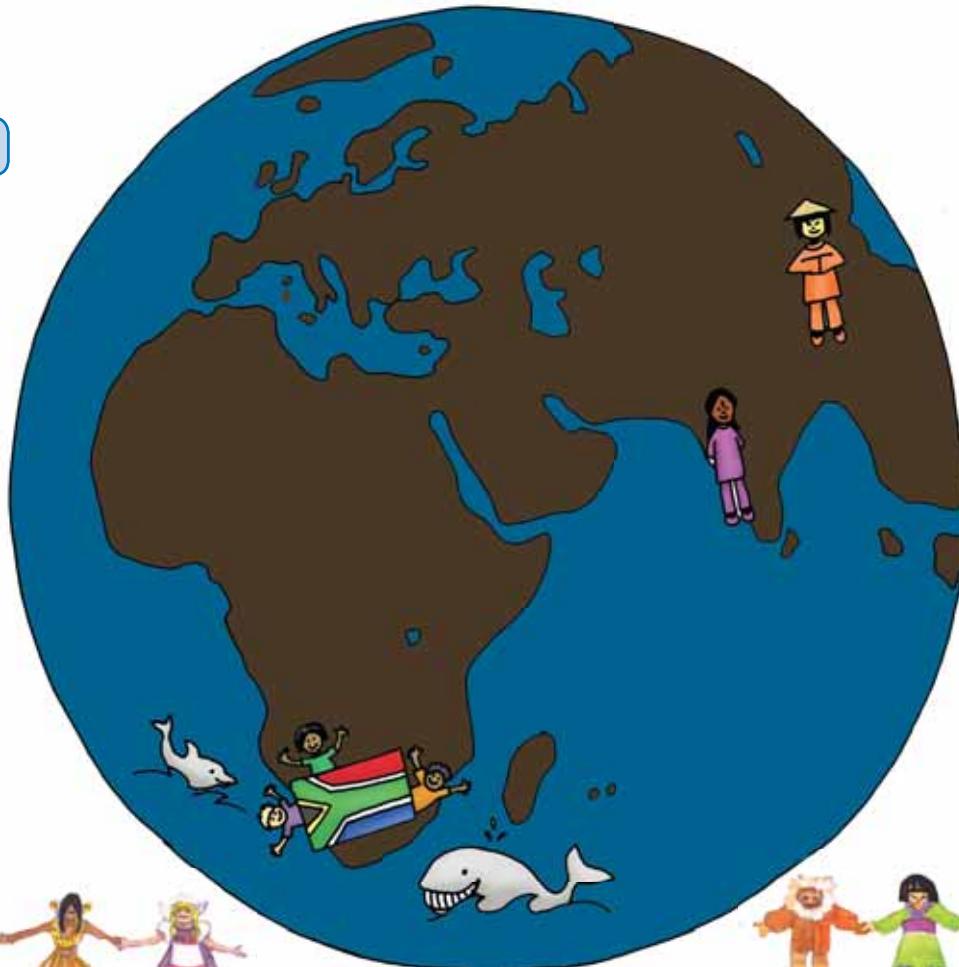
Vutisa 3 wa vanghana swivutiso leswi. Tata tinhlamulo ta vona eswivandleni leswi nga laha hansi.

Tata mavito ya vanghana va wena.			
Xana vukhongeri bya wena hi byih?			
Xana hi kwihi ku tlanelo ko hlawuleka loku u vaka na kona?			
Xana u dya yini?			
Swiambalo swo hlawuleka leswi u swi ambalaka hi swihi?			
Xana u tlanelo na mani?			



A hi endleni

Languta xifaniso.
I mepe wa misava ya hina. U kota ku swi vona leswaku misava ya hina yi na matiko na malwandle. Khalara malwandle hi muhlovo wa wasi. Khalara matiko hi muhlovo wa buraweni. Dirowa tinhlampfi to hlayanyana endzeni ka lwandle.



Teacher:
Sign:
Date:

Nghwazi ya mina



A hi vulavuleni

Bulani hi loko ku ri na vana va vatsoniwa exikolweni xa n'wina.

Xana xikolo xi nga endla yini ku va pfuna loko va ri exikolweni? Xana vatsoniwa va nga va tinghwazi?



A hi hlayeni

Tinghwazi tin'wana i vatsoniwa. I vanhu va swikombiso lava hi nga va

landzelelaka. EAfrika-Dzonga ku na tinghwazi to tala ta swa mitlangu leti nga vatsoniwa. Xana u tiva vatsoniwa van'wana lava nga na vuswikoti eka swa mitlangu?

Natalie du Toit u lahlekeriwe hi xiphemu xa le hansi xa nenge wa yena wa ximatsi eka nghozi ya xithuthuthu. U famba hi nenge wo endliwa kambe u hlambela hi nenge wun'we.



A hi vulavuleni

Vulavula hi vatsoniwa lava endlaka swilo swo hlamarisa. Anakanya hi:

- Mabofu ya chaya swichayachayana swa vuyimbeleri. Xana ku na un'wana loyi u n'wi tivaka?
- Timbheveve leti tsalaka tinsimu. Ku na loyi u n'wi ehleketa ka tanihi xikombiso?





A hi tsaleni

Eswivandleni leswi nga laha hansi, nyika vuxokoxoko hi nghwazi ya wena kumbe munhu wa xikombiso eka wena.

Nghwazi ya mina kumbe munhu wa xikombiso eka mina i:

Dirowa xifaniso xa munhu loyi a nga nghwazi ya wena kumbe munhu wa xikombiso eka wena. Tsala marito lama n'wi hlamuselaka ekusuhi na xifaniso. Xikombiso: vunghana, ku pfuna van'wana, ku tiyisela, ku rhandza vanhu

Xana u nga va nghwazi hi ndlela yihi? Bula hi mavonele na munghana wa wena. Sweswi tsala xitshuriwa lexi eka xona u hundzukaka nghwazi. Tatisa eka leswi landzelaka laha hansi:

Siku rin'wana ndzi

Ndzi tekile xiboho xo

Ndzi

Leyi hi yona ndlela leyi ndzi veke nghwazi hayona.



Ku tengisa mati



A hi hløyeni

Languta nghilazi ya mati.

Xana u vona xanchumu endzeni ka yona?

E-e, u nge voni nchumu. Xana a wu swi tiva leswaku
nkarhi wun'wana ku na switsongwatsongwana ematini?

Switsongwatsogwana hi leswitsongo swinene naswona u nge
swi voni hi mahlo ya wena. Loko wo nwa mati handle ko rhanga
hi ku susa switsongwatsongwana, u nga vabya swinene. Hi
fanele ku tiyisisa nkarhi hinkwawo leswaku mati lawa hi ya
nwaka ya basile no va ya tengile.



A hi vulavulen'i

Vulavula hi leswi nga humevelaka loko hi nwa mati ya thyaka. Sweswi
languta swifaniso leswi nga laha hansi. Bula na munghana wa wena hi
tindlela to hambana leti hi nga ti tirhisaka ku tengisa mati.



Chela mapilisi ya tlorini ematini.



Virisa mati
5 wa timinete.



Chela tikkhemikhali



Sefa mati



A hi vulavuleni

Hi wahi mati lawa u vonaka leswaku ya lulamile ku nga nwiwa?
Khalara thonsi ra mati hi muhlovo wa wasi loko u ehleketa leswaku ya lulamile leswaku ya nga nwiwa.

Mati ya nambu



mati ya pitsi



Mati ya pompi



mati lama cheriweke ebodhleleni



Mati ya lwandle



mati lama virisiweke eketleleni



A hi endleni

Tirhani hi mintlawa mi endla sefo yo tengisa mati. Yingiselani hi vukheta loko mudyondzisi wa n'wina a hlamusela leswi mi faneleke ku endla swona.

Mi ta fanelia ku va na leswi landzelaka:

Bodhlela ra pulasitiki ra 2 wa tilitara



Mati ya ndzhope

Sava leritsongo

Sava ro khwaxa

Xikero

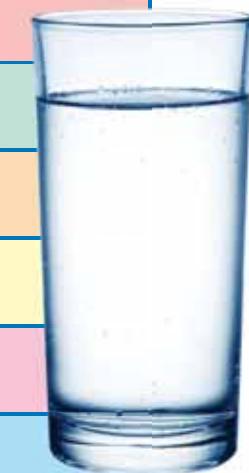
Vutiyi

A hi tsaleni

Nambara magoza yo endla sefo ya mati hi nonganoko lowu faneleke.



Chela sava ehenhla ka vutiyi.



Hundzuluxa bodhlela ehenhla ku ya ehansi.

Chela sava ro khwaxa.

Hi vukheta tsema tshaku ra pulasitiki.

Chela mati ya ndzhope.

Chela swiribyana endzeni ka bodhlela.



Mahanyele lamanene

tirhela ra



A hi hlayeni

Hlaya hi yin'wana na yin'wana ya mikhova leyinene na yo biha. Loko u vona
wu ri mukhuva lowunene, engetela mfungho wo gwajula (✓) kasi loko u
vona wu ri mukhuva wo biha, engetela xihambano (✗).

Kotara ya I – Vhiki ra 7 – Phephā ro 7 – Phephā ro tirhela ra

Mukhuva	Lowunene	Wo biha
Mudyondzisi u pfuna vana ku hlaya.	✓	✗
Ndzi dya swakudya leswinene.		
Ndzi cukumeta thyaka hi fasitere ra movha kumbe ra thekisi.		
Ndzi hlamba misisi ya mina nkarhi hinkwawo.		
Ndzi dya swiwiitsi swo tala.		
Ndzi hlayisa min'wala na tindleve ta mina swi tshama swi basile.		
Ndzi buracha meno ya mina kan'we hi n'hweti.		
Ndzi rholela thyaka ndzi ri cukumeta ethinini ro chela thyaka.		
Ndzi hlamba mavoko endzhaku ko ya exihambukelweni.		
Loko ndzi khohlola kumbe loko ndzi entshemula, ndzi pfala nomo hi voko.		
Ndzi endla vutiolori nkarhi hinkwawo.		
Ndzi hlamba mavoko ndzi nga si dya.		
Ndzi tshama ndzi languta TV tiawara to tala.		
Ndzi tshama na vanhu lavakulu lava dzahaka.		



A hi vulavuleni

Endla phositara hi mayelana na mukhuva
lowunene kumbe mukhuva wo biha.



A hi tsalen'i

Kambisia phositara ya wena. Hlaya nhlamuselo
yin'wana na yin'wana kutani u engetela xikandza
lexi n'wayitelaka loko nhlamuselo yi ri ya ntuyiso kumbe u engetela
xikandza lexi tsaneke eka
nhlamuselo leyi nga riki ya ntuyiso.



Phositara ya mina i ya mihlovo hlovo naswona yi endliwile
hi vukheta.

Ndzi tiphinile hi ku endla phositara ya mina.

A swi ndzi tikela ku endla phositara ya mina.



Humelani ehandle

- Xana u nga tlula ku fika kwihi? Tirhisa swiphemu swinharhu swa tingoti. Swi tlule. Tshama u ri karhi u swi hambanisa leswaku u kota ku vona ku u nga tlula ku fika kwihi.
- Endzhaku ka sweswo, kombela vanghana va wena vambirhi leswaku va ba khadi leswaku u kota ku tlula u tlanga
- Nyiketanani.



Swilo leswi onhakaka na leswi nga onhakeki



Siku:

A hi vulavulen!



Vulavula hi swakudya leswi faneleke ku hlayisiwa swi tshama swi ri karhi swi titimela ku sivela leswaku swi nga onheki. Hlawula leswaku i swakudya swihi leswi nga laviki ku hlayisiwa endhawini leyti titimelaka kambe swi nga vekiwaka endzeni ka khabodo. Tsema swifaniso eka pheji ra switsemiwa kutani u swi damarheta exigwitsirisini kumbe ekhabodweni.





A hi vulavuleni

Vulavula hi tindlela to sirhelela swakudya eka
switsotso swo fana na tinhongana na vusokoti.



Teacher:
Sign:
Date:

16 Masiku ya swa vukhongeri na man'wana yo hlawuleka

Kotara ya I – Vhiki na 8 – Phephora ro tihela ra



A hi hlayeni

Vanhu emisaveni hinkwayo va tlangela tiholideyi
to hlawuleka. Xana u ta tlangela
tiholideyi tihi?

Hi nkarhi wa Khisimusi hi amukela
tinyiko. Hi tlhela hi nyika vanghana
na va mindyangu ya hina tinyiko. Hi
na nsinya wa Khisimusi endlwini ya ka
hina. Hi veka tinyiko ehansi ka wona.
Hi sasekisa nsinya lowu hi tlhela hi
veka nyeleti ehenhla. Hi Khisimusi hi
dya swakudya leswinene swo
tala swinene.

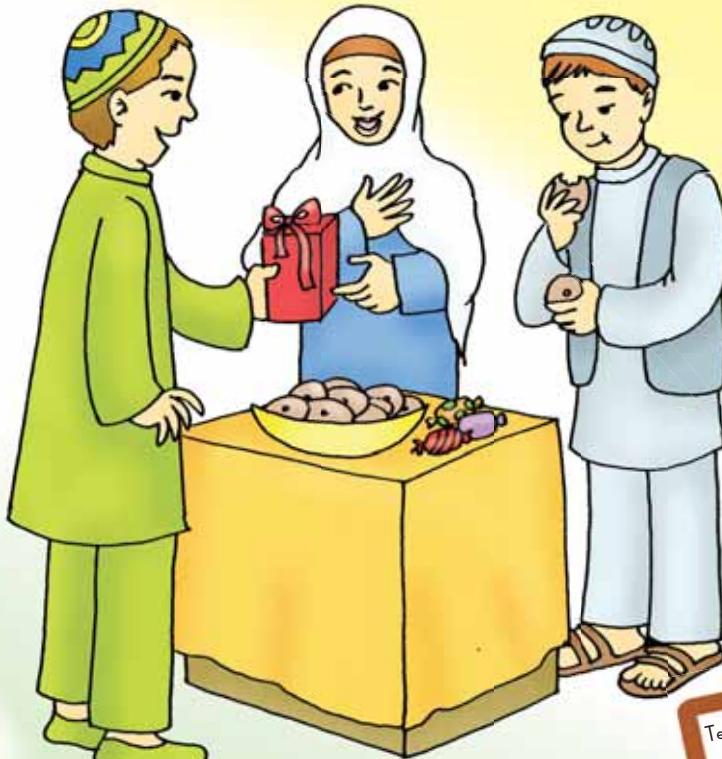


Hi jahele siku ra Diwali. Lowu i
nkarhi wo amukela swiwiitsi swo tala
swinene na tinyiko to tala swinene.
Hi paka makhekhe na swiwiitsi swo
tsokombela emabokisini kutani hi
swi nyika vanhu lava hi endzelaka. Hi
lumeka swimbonana kutani hi swi veka
hinkwako endlwini. Hi sasekisa yindlu ya
hina naswona hi va na tikhirikete.



Hi jahele siku ra Hanukkah. Hi ta va na swakudya leswinene swo tala ngopfu. Hi rhandza ku dya khekhe ra panekuku na tidonati. Hi tsakela no amukela tinyiko. Vakhazi va hina va hi endzela. Hinkwerhu hi pfuneta ku lulamisa swakudya naswona hi lumeka makhandhlela endlwini ya hina.

Ku nga ri khale ku ta va Eid. Ndzi tshemba leswaku hi ta amukela tinyiko ta kahle. Hi ta nyika na vanghana va hina. Hi ta va na swiitsi na makhekhe yo tala swinene. Hi tiva leswaku i Eid hikwalaho ka xivumbeko xa n'weti. Yi va kona hi masiku yo hambana lembe rin'wana na rin'wana.



A hi yimbeleleni

Yimbelela risimu leri u ri tivaka ra masiku lama yo hlawuleka.



Teacher:	Sign:
Date:	



A hi vulavuleni

Tinguva

Languta swifaniso swa tinguva ta mune. Hlamusela munghana wa wena leswi u swi vonaka eka xifaniso xin'wana na xin'wana. Vula leswi tinguva ta mune ti hambanisaka xiswona.



Hi yihi nguva leyi u yi rhandzaka swinene?

Hikwalaho ka yini u rhandza nguva leyi?

Xana siku ra wena ra ku velekwa ri hi nguva yihi?



A hi yimbeleleni

**Vonani dyambu ra huma
Hlambani tinhloko vafana
Twanani nsimbhi ya rila
Tsutsumelani xikolweni**



**Mpfula ya na thothotho!
Hi ta dya matimba thothotho!
Mpfula ya na thothotho!
Hi ta dya timanga thothotho!**



Teacher:
Sign:
Date:

Tinguva ta mune



A hi vulavuleni

Tsema swifaniso swa tinguva ta mune ku suka eka phepha
ra switsemiwa. Damarheta xifaniso xin'wana na xin'wana
etlhelo ka vito ra nguva leyi faneleke.

Kotara ya 2 – Vhiki ra I – Phepha ro tinhela ra



Khotavuxika

Mawuwani

Mhawuri

Xixika

Ndzhati

Nhlangula

Hukuri

ximun'wana



ximumu

N'wendzamhala

Sunguti

Nyenyenyani



Nyenankulu

Dzivamisoko

Mudyaxihi

xixikana



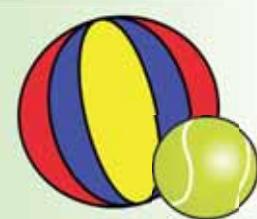
Humelani ehandle

Titolovete matlangele ya bolo.

Bambisa bolo ekhumbini.

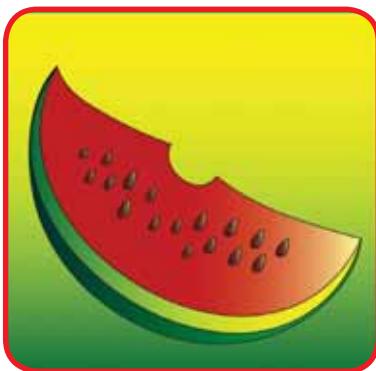
Famba endhawini u ri karhi u bambisa bolo.

Sweswi tsutsuma u bambisa bolo ekusuhi na tipakani.





A hi hlayeni



Ximumu

Maxelo ya hisa no kufumela.

Nhlekanhi wu lehile kasi vusiku byi komile.

Hi nga endla miri ya hina yi tshama yi horile hi ku khida kumbe ku tshama endzhutini.

Xixikana

Maxelo ya sungula ku titimela.

Matluka ya sungula ku hundzuka ya va ya nsuku no tshanelia ehansi.

Swinyenyana swi hahela etindhawini leti kufumelaka.



Xixika

Maxelo ya titimela.

Etindhawini tin'wana ku wa gamboko.

Nhlekanhi wu komile kasi vusiku byi lehile.

Swiharhi swin'wana swi tumbela vuxika hinkwabyo (swi nghena emiceleni).

Ximun'wana

Swimila swi sungula ku hluka naswona mirhi ya rhumbuka.

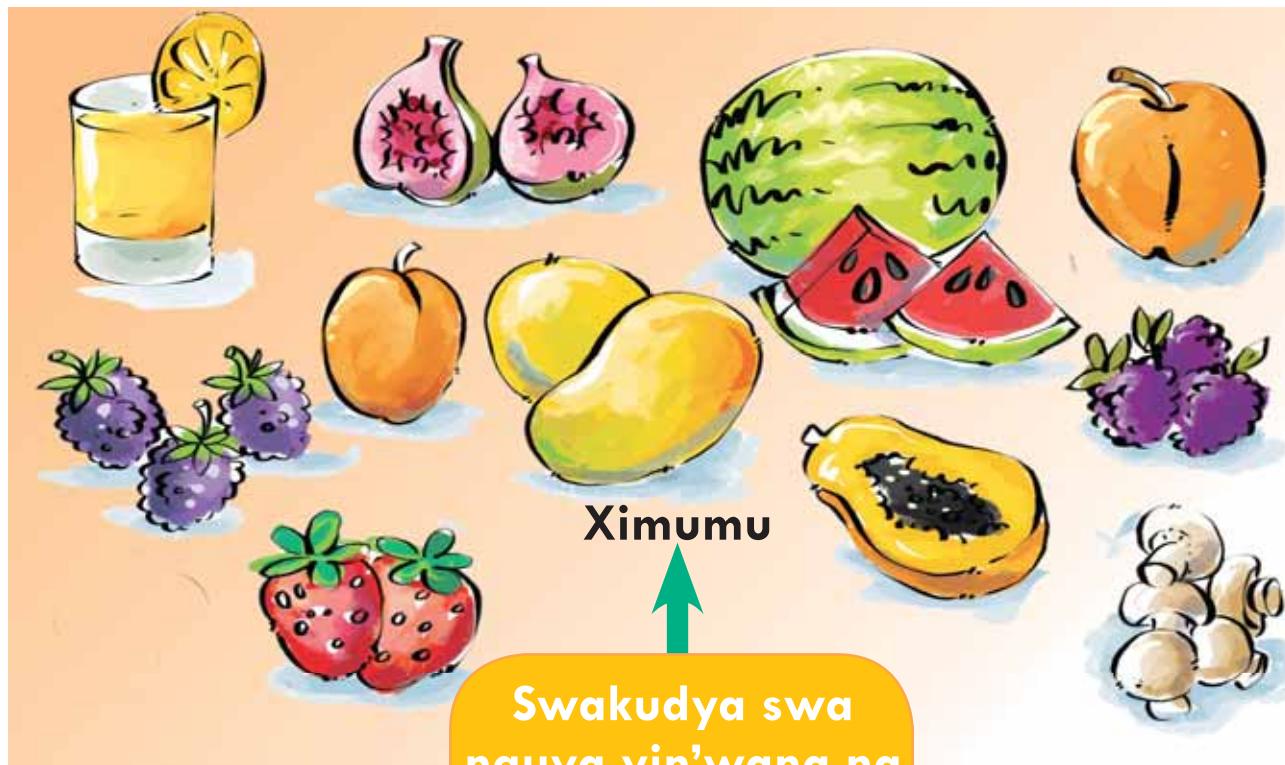
Swinyenyana swi sungula ku aka swisaka no tshikela matandza.





A hi vulavuleni

Swakudya swo hambana swi kumeka hi tinguva to hambana. Languta swakudya leswi swa nkarhi wa ximumu na swa nkarhi wa xixika. Byela munghana wa wena leswaku hi swihi swakudya leswi u tsakelaka ku swi dya loko ku hisa na leswaku hi swihi leswi u tsakelaka ku swi dya loko ku titimela.



Teacher: _____
Sign: _____
Date: _____

Ku ambala ku ya hi maxelo



A hi diroweni

Dirowa mufana na nhwanyana. Mufana u fanele ku ambala swiambalo swo kufumela swa vuxika kasi nhwanyana u fanele ku ambala swiambalo swo hola swa ximumu.



Mufana	Nhwanyana



A hi tiololeni

- Veka tihupu ehansi kumbe u dirowa swirhendzevutana esaveni.
- Loko mudyondzisi a lerisa leswaku u tlula, tlulela endzeni ka xirhendzevutana hi milenge hinkwayo.
- Loko mudyondzisi a lerisa leswaku u tlula, tlulela ehandle ka xirhendzevutana hi nenge wun'we.
- Tlanga xikoci.
- Tirhisza choko ku dirowa swirhendzevutana na swikwere ehansi.





A hi vulavuleni

Hlamusela munghana wa wena hi swiambalo leswi ambariwaka eka nguva yin'wana na yin'wana. Hi swihi swiambalo leswi u tsakelaka ku swi ambala?



A hi tsaleni

Dirowa ntila ku suka eka nhlamuselo ku ya eka swiambalo leswi hi swi ambalaka eka maxelo lama.

Ku ambalela maxelo

Loko ku hisa hi fanele ku ambala swigqhoko leswaku swi hi sirhelela eka dyambu.



Loko ku kufumela hi fanele ku ambala swiambalo swo hola.



Loko ku titimela hi fanele ku ambala swiambalo swo kufumela swa wulu.



Hi masiku ya mpfula hi fanele ku va na jasi ra mpfula na xambhulela.



Mivuyelo ya tinguva

Kotara ya 2 – Vhiki ra 3 – Phepha ro tirkhela ra



A hi hlayeni



Ximumu

Hi ximumu varimi va kha mihandzu.

Vana va swiharhi va
gingirika swinene.

Etindhawini to tala mpfula yi na
ngopfu, ku dzindza tilo ku
tlhela ku va na rihati.

Byanyi, nhova na swiluva swi mila hi
ku hatlisa. Mirhi ya kula
yi va yo leha.



Ximun'wana

Hi ximun'wana mirhi yi
sungula ku hluka.

Hi vona swinyenyana swo tala,
tinyoxi na swiluva.

Swinyenyana swi aka swisaka no
tshikela matandza.

Vafuwi va kera tinyimpfu.





Xixikana

Swiharhi swin'wana swi hlayisa swakudya
tanihi leswi swi lulamiselaka ku tumbela
vuxika hinkwabyo.

Matluka ya mirhi ya sungula ku
hundzuka ya va ya xitshopana, buraweni,
yo tshwuka na xilamula.

Byanyi byi sungula ku hundzuka byi va
bya buraweni.



Xixika

Swin'wana swiharhi swa tumbela hi
xixika. Swa kufumela hikuva voya bya
swona byi va byo bumbula.



A hi tsaleni

Xana swin'wana swiharhi swi endla yini hi vuxika? _____

Xana swin'wana swiharhi swi tisirhelela hi ndlela yihi eka xirhami? _____

Xana swinyenyana swi tlhelela rini ematikweni lama kufumelaka no sungula ku
tshama eswisakeni? _____



Ku byala ximilana xa nyawa

Kotara ya 2 – Vhiki ra 3 – Phephah ro tirkela ra



A hi endleni

Ufanelka ku va na:

- 5 wa tinyawa • sosara
- vutiyi • mati



Leswi faneleke ku endlienda

Veka tinyawa endzeni ka vutiyi esosareni. Swi faneleku tshama swi ri karhi swi tsakama. Veka sosara etshakwini ra fasitere laha ku nga na masana. Xiya tinyawa eka mavhiki mambirhi lama landzelaka. Vona leswi ti kurisaka xiswona.



Languta xifaniso xa ximilana xa nyawa.

Loko ximilana xa wena xi languteka tanihi lexi, tata siku.

Siku	Siku	Siku	Siku

Siku:



A hi endleni

U nga kombisa bere kumbe maxindyana xi ri karhi xi
hlengeleta no hlayisa swa nkarhi wa vuxika.



Humelani ehandle



Haha tanihi nyenga leyi
yaka endhawini
leyi kufumelaka.



Kokova ehansi tanihi nyoka
leyi lavaka ndhawu leyi yi nga
nghenaka eka yona
yi tumbela.

Teacher: _____
Sign: _____
Date: _____



23

Swifuwo swa le purasini

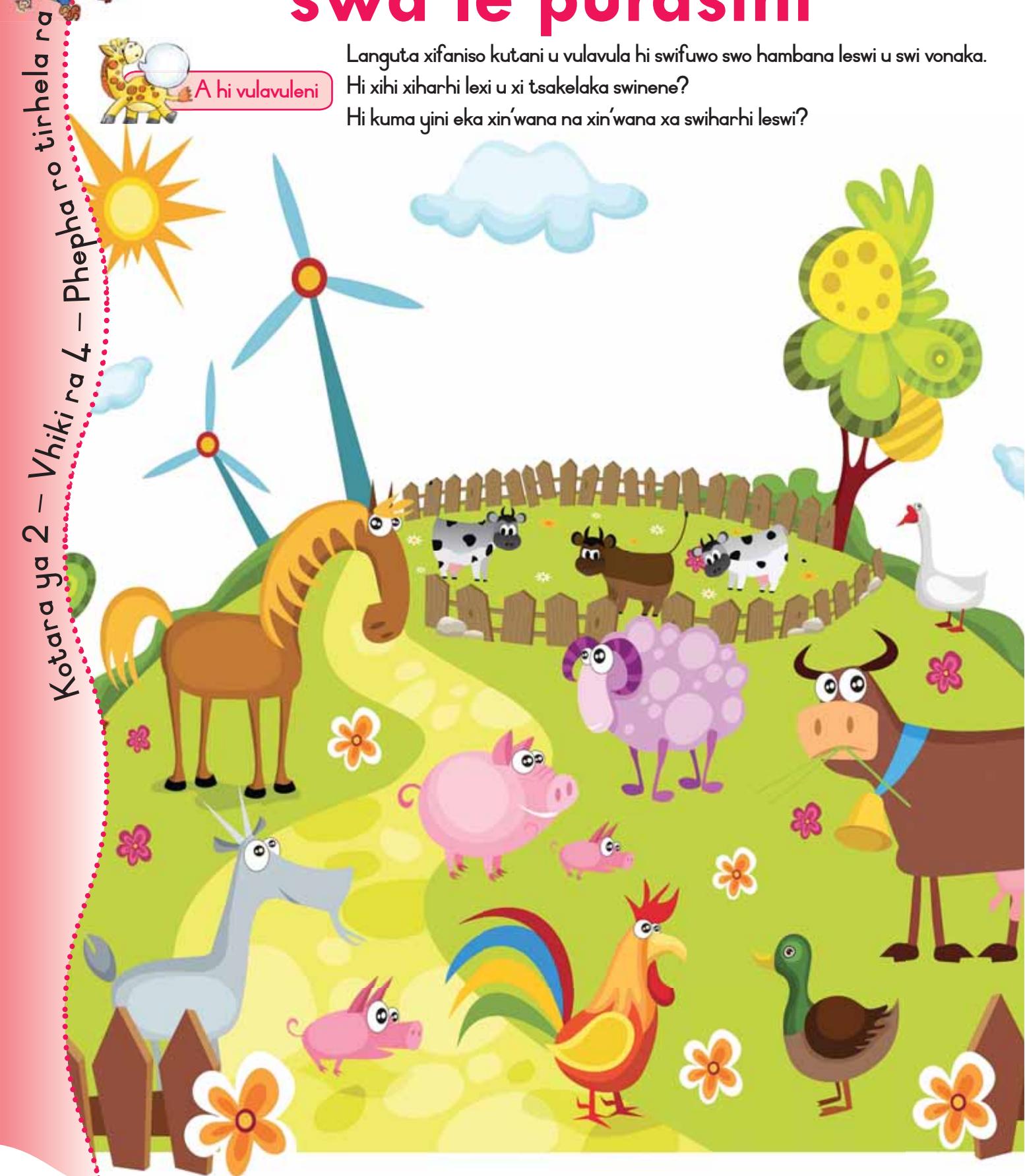
Languta xifaniso kutani u vulavula hi swifuwo swo hambana leswi u swi vonaka.

Hi xihi xiharhi lexi u xi tsakelaka swinene?

Hi kuma yini eka xin'wana na xin'wana xa swiharhi leswi?



A hi vulavulenī





A hi tsaleni

Tata nhlamulo leyi faneleke eka matafula lama landzelaka. Hi ku endlele yo sungula.

	Xinuna	Xiphongo
	Xisati	Thokazi
	N'wana	Ximbutana
	Mpfumawulo	Mee!
	Vutshamo	Tshanga

	Xinuna	
	Xisati	
	N'wana	
	Mpfumawulo	
	Vutshamo	

	Xinuna	
	Xisati	
	N'wana	
	Mpfumawulo	
	Vutshamo	

	Xinuna	
	Xisati	
	N'wana	
	Mpfumawulo	
	Vutshamo	





Kotara ya 2 – Vhiki ra 4 – Phepha ro tihela ra

24

Epurasini



A hi yimbeleleni

Macdonald u na purasi

Hiya hiya ho

Epurasini ku na tihomu

Ku twala mho mho, mho, mho!

Mho laha, mho le,
mho hinkwako

Macdonald u
na purasi

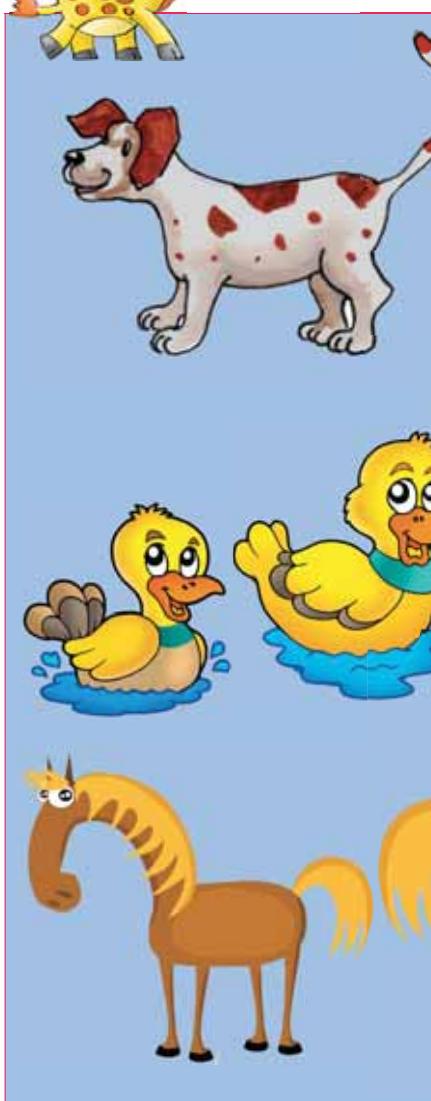
Hiya hiya ho





A hi yimbeleleni

Yanani emahlweni no yimbelela risimu. Sivani mitila ya homu hi swiharhi leswi.



Epurasini ku na timbyana.

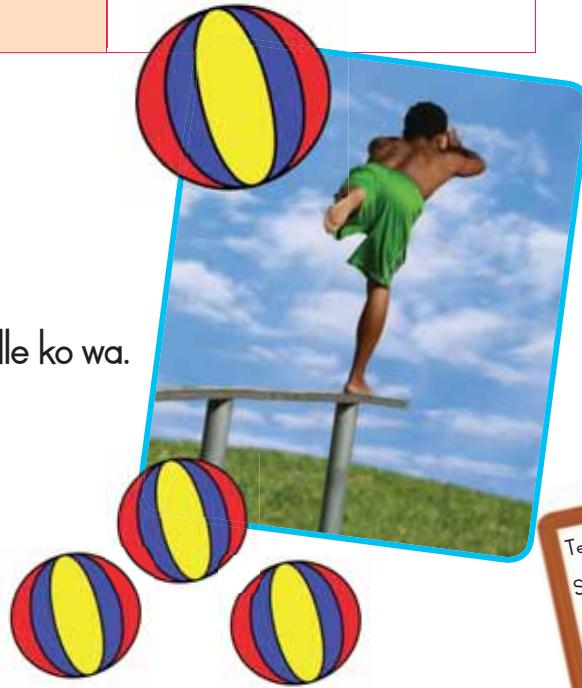
Epurasini ku na masekwa.

Epurasini ku na tihanci.



Humelani ehandle

- Famba ehenhla ka mhandze handle ko wa.
- Hoxa bolo empfhukeni kutani u yi khoma handle ko wa.
- Kutani tsutsuma tanihi hanci.
- Famba tanihi sekwa.
- Famba tanihi rhoboto.



Teacher:	Sign:
Date:	

Swiharhi swa nhova

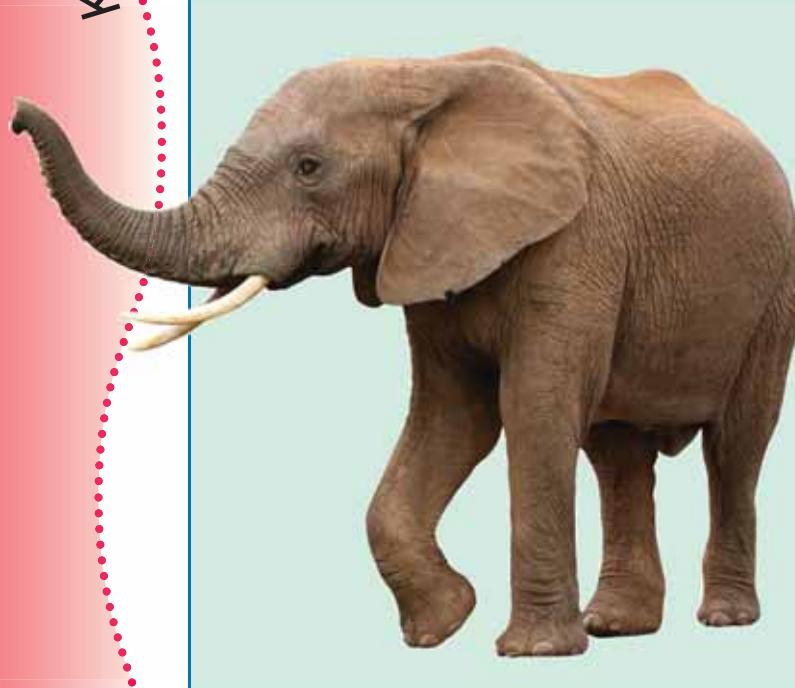


A hi hlayeni



Tinghala ti wela eka ndyangu wa swimanga. Nghala yi tekiwa tanihi hosi ya swiharhi. Ti hlota no dlaya swiharhi swo tanihi timhala na timangwa. Tinghala ta xisati hi tona ti hlotaka swinene. Ti hlota nivusiku hi mintlawa. Tinghala ti rhandza ku tshama etindhawini leti pfulekeke leti nga na byanyi. Tinghala ti bonga hi rito lerikulu.

Kotara ya 2 – Vhiki ra 5 – Phephah ro tinhela ra

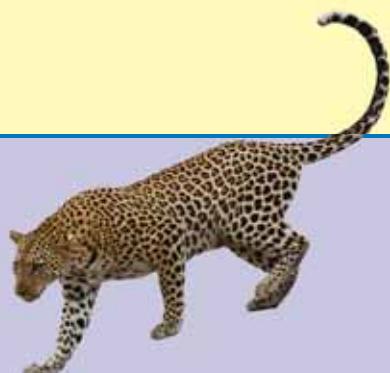


Tindlopfu i swian'wisi leswikulu ngopfu etikweni. Ti le khombyeni masiku hinkwawo hikuva vahloti va tindlopfu va lava matino ya tona. Tindlopfu ti tshama ti ri karhi ti kula vutomi bya tona hinkwabyo. Tindlopfu ti tirhisa mixakwa ya tona ku rholela timitsu, mihandzu na mati ti nghenisa emilon'wini ya tona.



Ku na tinxaka timbirhi ta timhelembe – ta ntima na to basa. Timhelembe a ti voni kahle, kambe ti kota ku nuhetela swinene.

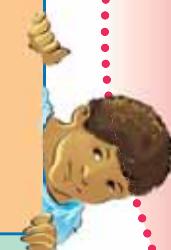
Timhelembe i tikulu swinene naswona ti na ntiko wo fika eka 2 500 kg. Timhelembe ti hloteriwa timhondzo ta tona hi vahloti. Hi fanele ku sirhelela timhelembe eka vahloti lava ti dlayaka hi xikongomelo xo kuma timhondzo ta tona.



Yingwe leyikulu yi nga kula ku fika eka 2 m. Voya bya yona i bya buraweni na mavala ya swirhendzевutana. Yingwe yi kota ku khandziya kahle naswona a yi tikeriwi hi ku hlota emirhini.



Tinyarhi ti hanya hi mitlhambi. Loko ku ri na khombo tinyarhi ta xisati na swirhodyana swi hlengeletana exikarhi ka ntlhambi naswona ti rhendzeriwa hi tinyarhi ta xinuna leswaku ti ti sirhelela. Tinyarhi tin'wana ti nga kula ku fika eka ku leha ka 1,7 m.



Teacher:
Sign:
Date:

Leswi swiharhi swi tumberisaka xiswona

Kotara ya 2 – Vhiki ya 5 – Phepha ro tirthela ra

A hi hlayeni



Mavala ya timangwa ya endla leswaku u nga swi koti ku vona mangwa ekhwatini.



Swin'wana swiharhi swi tisirhelela hi ku cinca leswi swi nga xiswona leswaku swi fana na ndhawu ya laha swi nga kona.



Rimpfani ri nga cinca muhlovo wa rona leswaku ri fana na mirhi leyi ri yi khandziyaka.



Voya kumbe tinsiva ta swiharhi hi swin'wana swi tekelelaka hi ndlela leyi endlaka leswaku swi tika ku vona swiharhi sweswo.



A hi hungaseni



Mudyondzisi wa n'wina u ta mi kombeta ku tlangisa switulu swa vuyimbeleri.

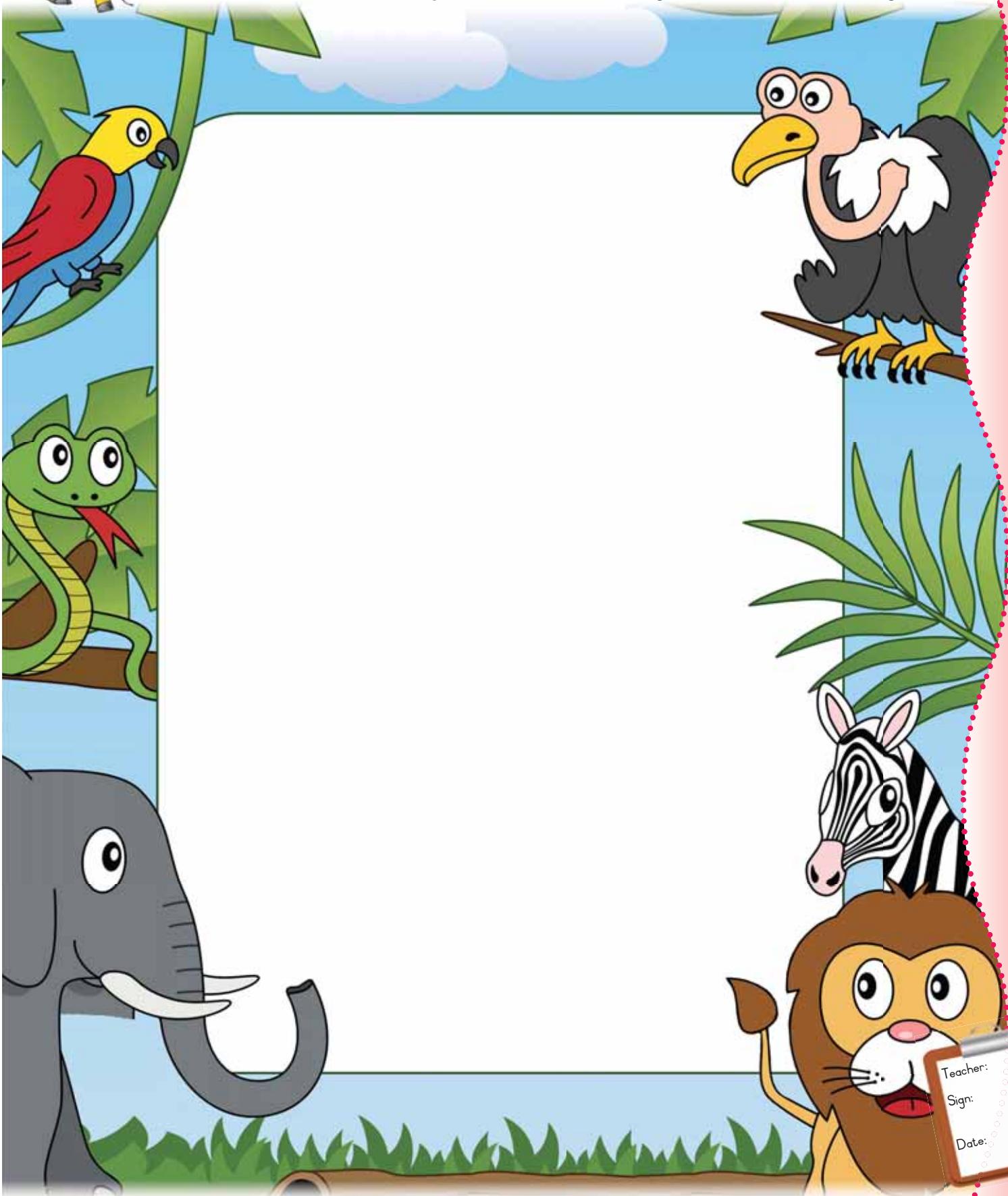




A hi endleni

Dirowa xiharhi xa nhova.

Hlamusela munghana wa wena hi ndlela leyi xiharhi xi tihundzulaka hiyona.



Teacher:

Sign:

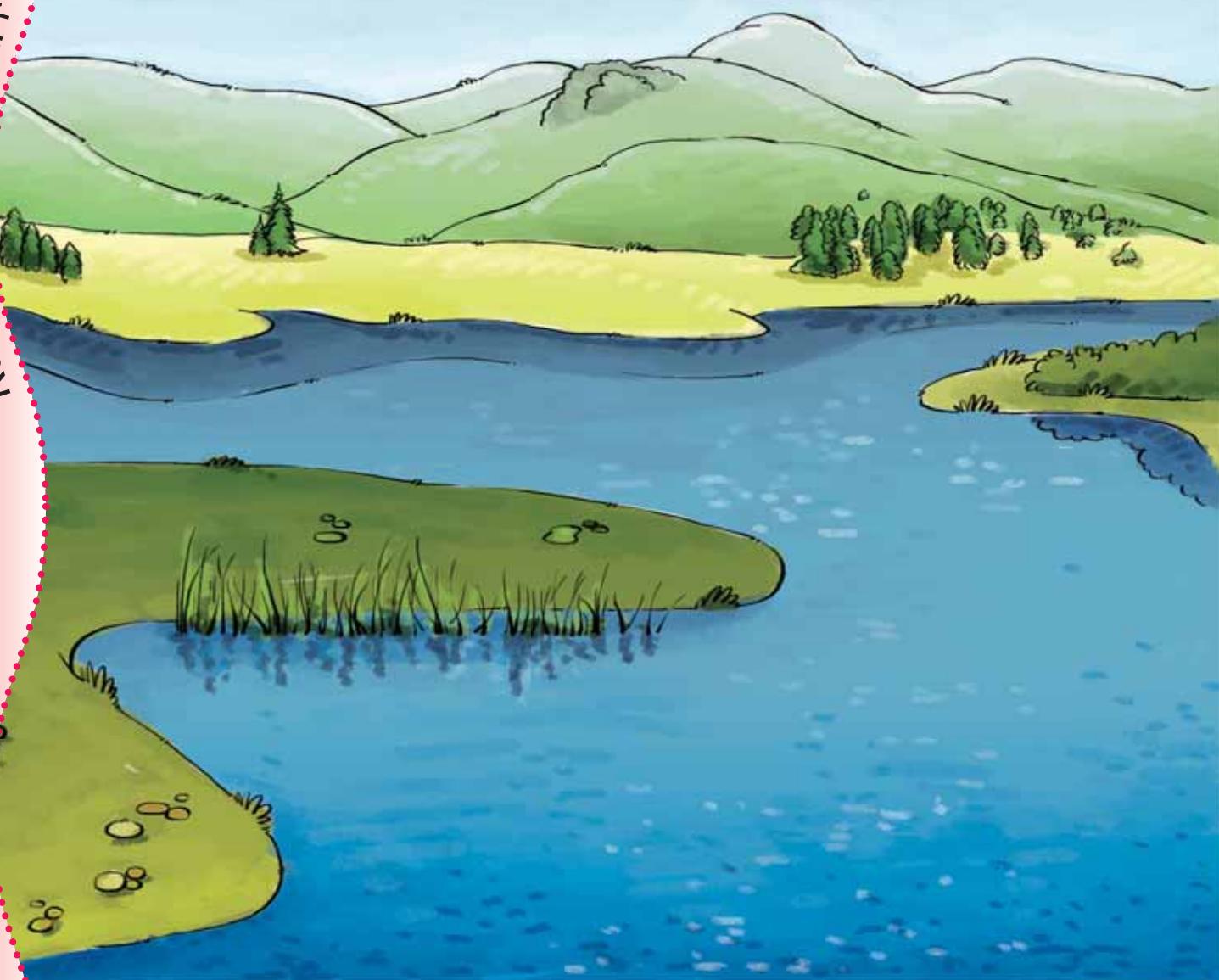
Date:

27 Swiharhi swa le matini

Kotara ya 2 – Vhiki ra b – Phephā ro tīrhela ra

A hi vulavuleni

Hetisa xifaniso hi ku engetela swifaniso swa
swiharhi leswi hanyaka enambyeni.

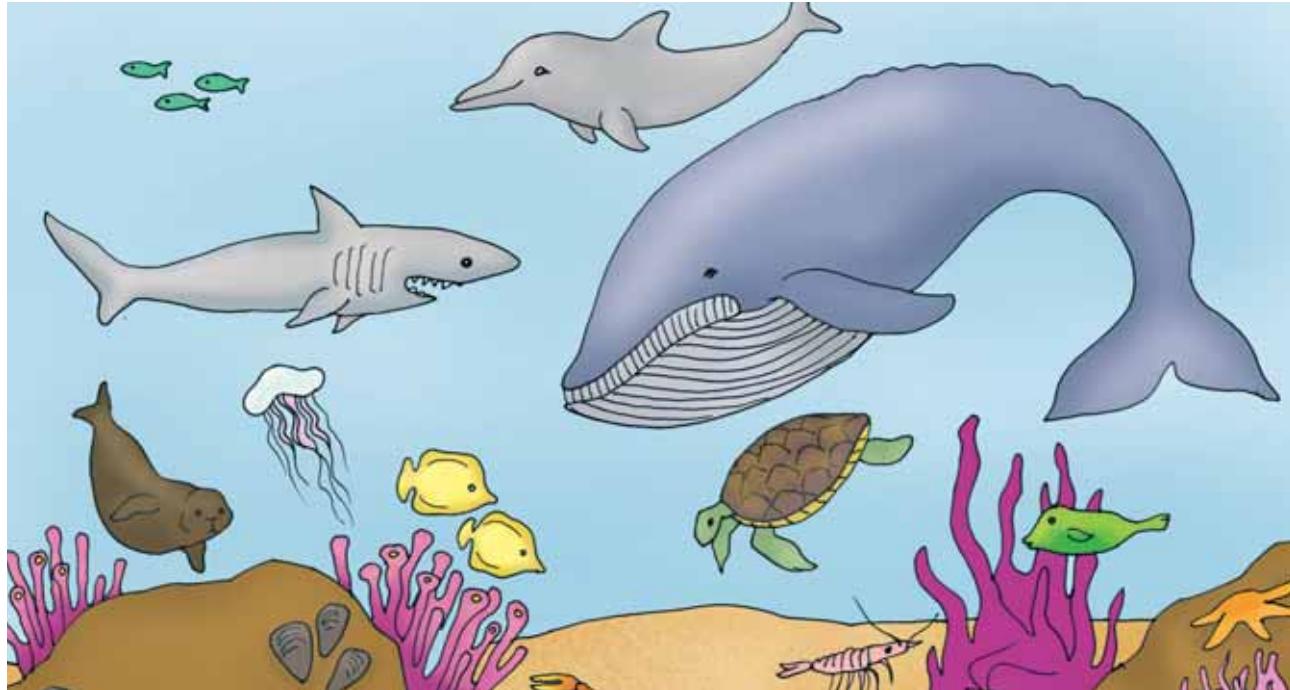


Swivumbiwa swa le Iwandle

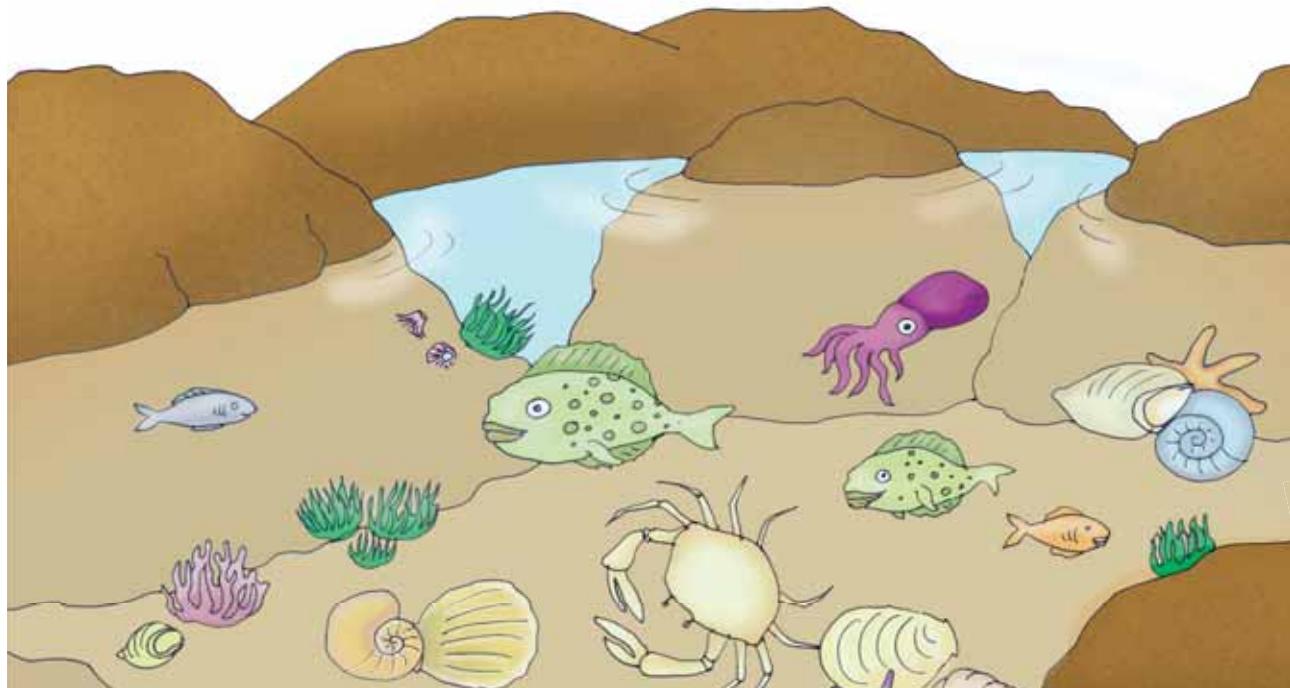


A hi vulavuleni

A hi languteni swiharhi hinkwaswo swo hambana leswi hanyaka ematini ya munyu.



Ku tlhela ku va na swihadyana, leswi hanyaka eswidan'wanini leswi nga na maribye ematini lama nga entangiki.



Kotara ya 2 – Vhiki ra b – Phēpha ro tīrhela ra

Teacher:
Sign:
Date:

Vutshila bya swiharhi



A hi vulavuleni

Vulavula hi swiharhi swa le lwandle
hinkwaswo leswi nga eswifanisweni leswi.

- Hi swihi swiharhi swa le lwandle leswi nga dyiwaka hi vanhu?
- Hi swihi swiharhi swa le lwandle leswi nga na khombo?
- Xana miri wa nhlampfi wu phutseriwe no sirheleriwa hi yini?
- Hi ku vona ka wena ku ta humelela yini loko lwandle ro thyakisiwa hi leswi cukumetiwaka endzeni ka rona kumbe hi swilo leswi nga na chefu?
- Xana lwandle ri nga thyakisiwa hi tindlela tihi?



A hi tsaleni

Tsala mavito ya swiharhi leswi u tivaka leswaku swi tshama emilambyeni,
emadan'wini kumbe elwandle eka tikholumu tinharhu ta tafula.

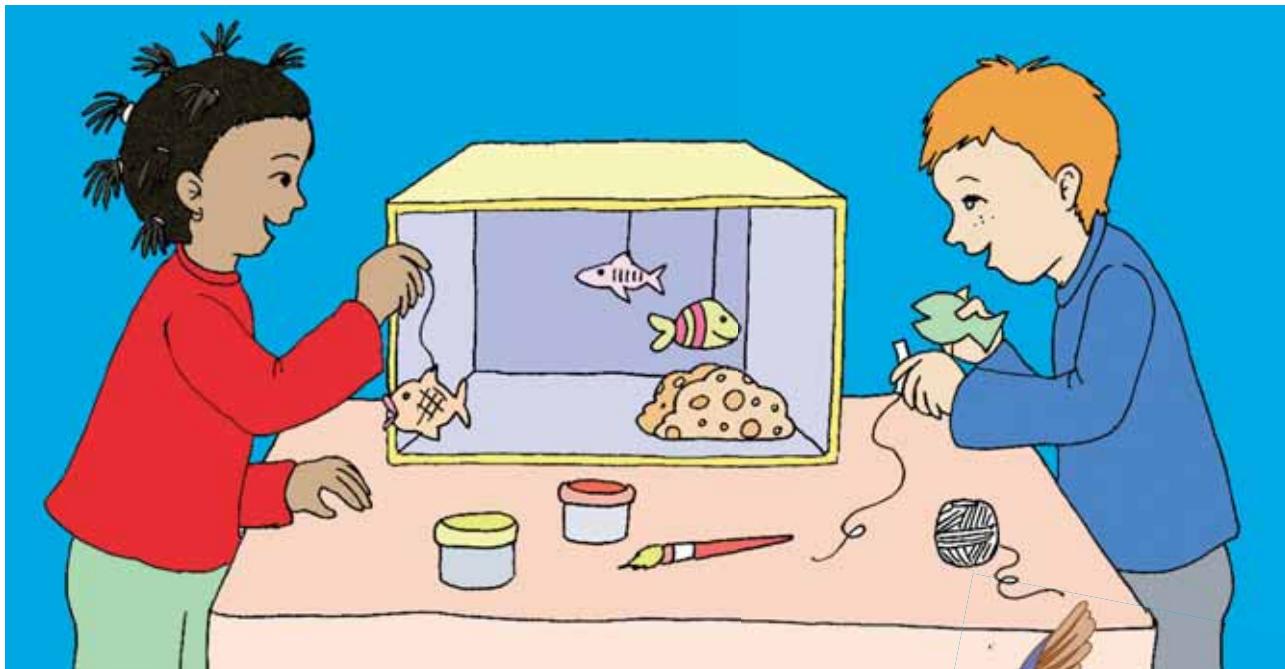
Nambu	Lwandle	Damu



A hi endleni

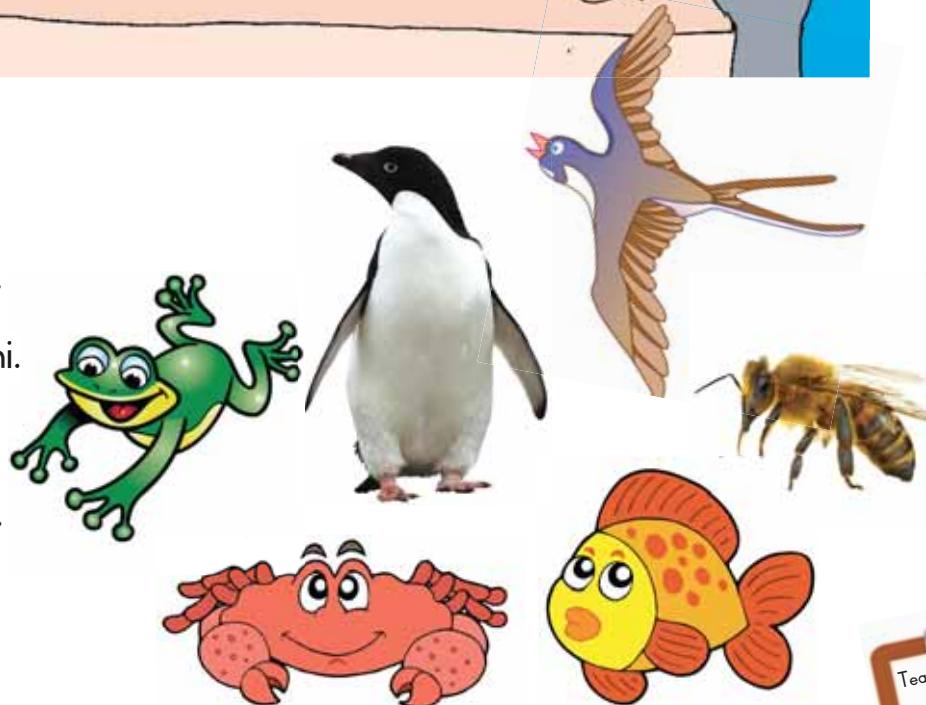
Endla thangi ra wena ra nhlampfi.

- Penda endzeni ka bokisi ra tintanghu hi muhlovo wa wasi na wa rihlaza kutani u ri hundzuluxa eka matlhelo ya rona.
- Kutani tsema nhlampfi emakumu ka buku.
- Khomisa nhlampfi ehenhla ka bokisi hi thepe na ngoti.



Humelani ehandle

- Haha tanihi nyenyana.
- Famba tanihi phengwini.
- Haha tanihi nyoxi.
- Famba tanihi nkokotso.
- Khida tanihi nhlampfi.
- Tlula tanihi chela.
- Tlangani ntlangu wo landzelela murhangeri.
- Tlangani ntlangu wa ximanga na kondlo.



Teacher: _____
Sign: _____
Date: _____

Swiharhi leswi fambafambaka na makaya ya swona



A hi hlayeni



• • •

Xana a wu swi tiva? Ndza ringanelo
exiphambatini xa mina, a xi vi
lexitsongo eka mina.

Xibodze

Xibodze i xikokovi lexi nga na milenge leyi nga na mahakatimba.

Xi famba hi ku nonoka na yindlu ya xona ya xiphambati enhlaneni wa xona.

Xana u tshama kwihi?

Mfutsu: Ndzi tshama elwandle.	Therapini: Ndzi tshama ematini yo tengah etindhawini leti tsakamaka.	Xibodze: Ndzi hanya etikweni.



A hi tsalen'i

Hlamula swivutiso leswi hi xibodze lexi tshamaka etikweni.

Xana xiphambati xa xibodze xa olova kumbe xa nonoha? _____

Xana xiphambati xa xibodze xi xi sirhelela eka yini? _____

Xana xibodze xi endla yini loko xi chava? _____

Xibodze xi dya swakudya swa njhani? _____

Humba

Languta xiphambati
xa humba.

Tihlo

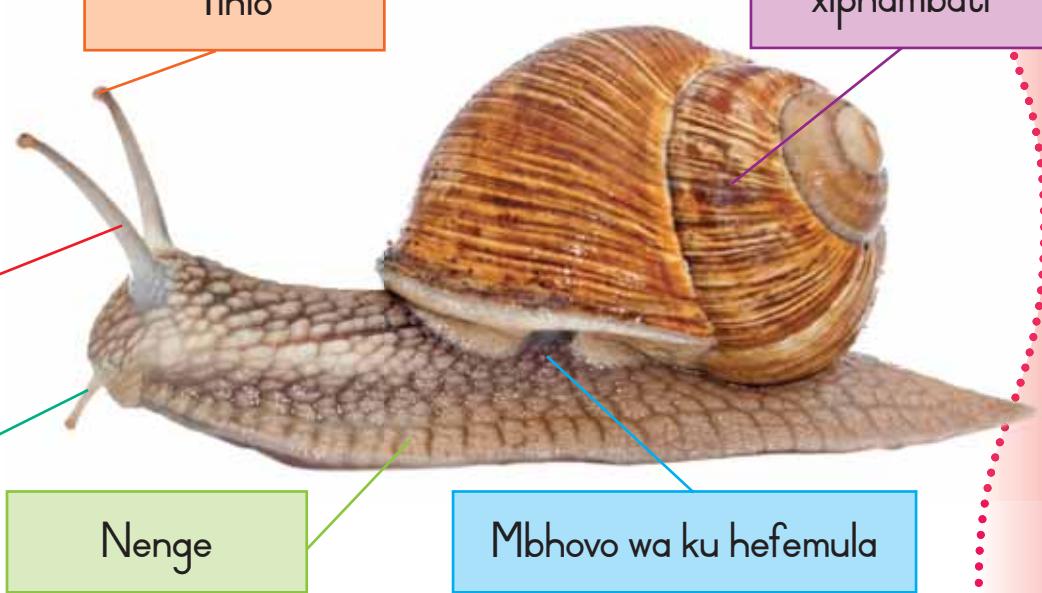
xiphambati

Xiambamberi xo
leha

Xiambamberi xo
koma

Nenge

Mbhovo wa ku hefemula



Xana humba yi famba njhani?

Xana u tshama u kuma xiphambati xa humba lexi nga riki na nchumu?

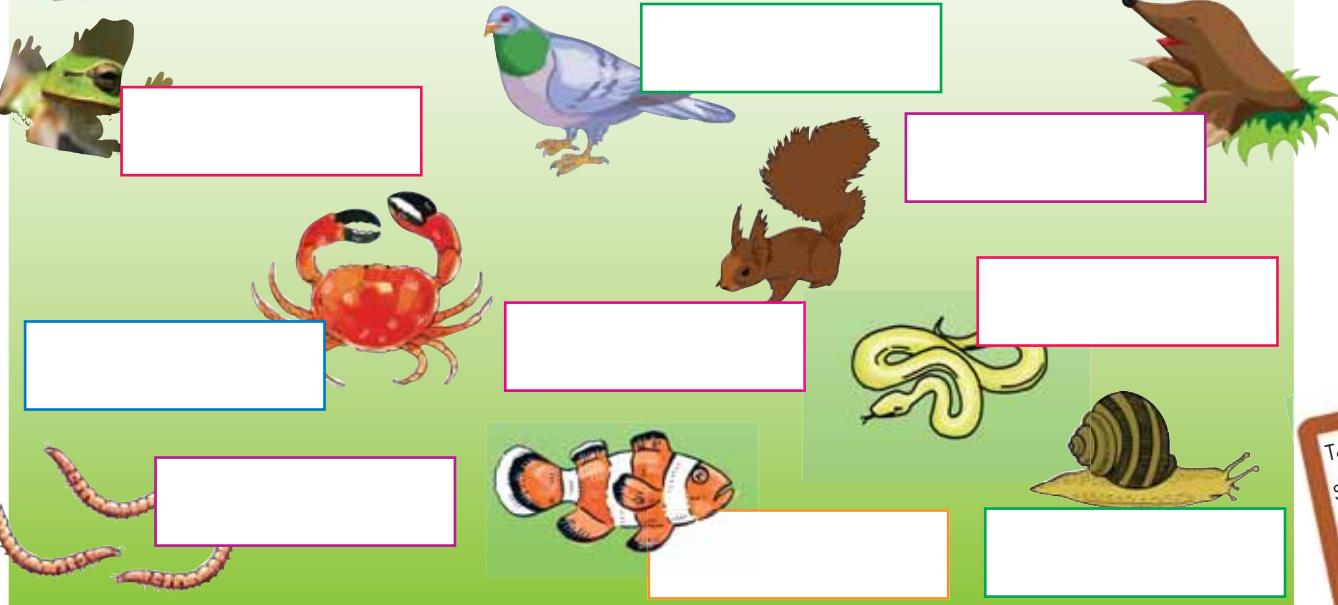
U ehleketa leswaku ku humelele yini eka humba?

Xana swiphambati swa tihumba i swa muhlovo muni?

Hi ku vona ka wena hikwalaho ka yini tihumba ti ri na swiphambati?



Xana ndzi tshama kwihi? Etlheloo ka xifaniso xa mina, tsala loko ndzi nga aka
kaya ra mina emurhini, ehansi kumbe ematini.



Swiharhi leswi tiakelaka vutshamo

Kotara ya 2 – Vhiki ra 8 – Phepha ro tirkela ra



A hi vulavleni

Hllanganisa swifaniso swa swiharhi leswi na makaya ya swona.



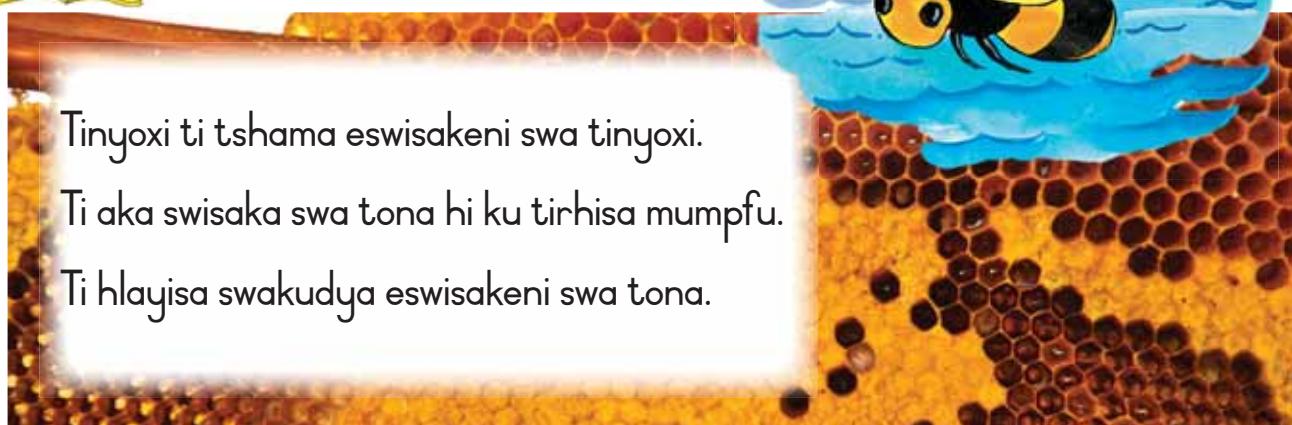
A hi hlayeni

Tinyoxi

Tinyoxi ti tshama eswisakeni swa tinyoxi.

Ti aka swisaka swa tona hi ku tirhisa mumpfu.

Ti hlayisa swakudya eswisakeni swa tona.



Vusokoti

Vusokoti byi aka tinxaka to hambana ta vutshamo embangwini wa byona. Risokoti leritsongo ri nga rhwala nchumu lowu ri tlulaka ka mune. Vusokoti bya vulavurisana. Bya lemukisana loko ku ri na khombo naswona bya byelana leswaku swakudya swi kumeka kwihi.



A hi tsaleni

Hi ku ehleketa ka wena hikwalaho ka yini vusokoti byi tiakela vutshamo bya byona?

Valala va vusokoti i vamani?

Xana vusokoti byi tirhisa yini ku aka vutshamo bya byona?



A hi hlayeni

Swinyenyana

Swinyenyana swi aka swisaka tanihi vutshamo bya swona no kuma ndhawu yo tshikela matandza ya swona. Xana swinyenyana swi tirhisa yini ku aka swisaka swa swona?

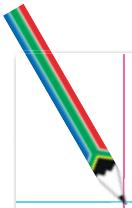


Hi xahi xiharhi lexi nga nala wa xinyenyana?



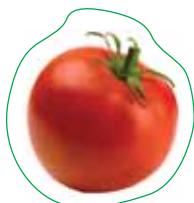
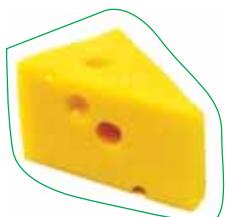
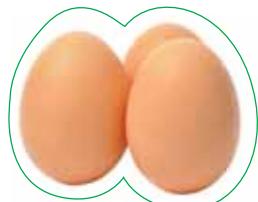
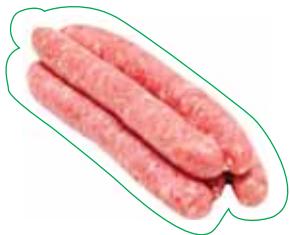
Dikixinari ya mina

A		M	
a		m	
B		N	
b		n	
C		O	
c		o	
D		P	
d		p	
E		Q	
e		q	
F		R	
f		r	
G		S	
g		s	
H		T	
h		t	
I		U	
i		u	
J		V	
j		v	
K		W	
k		w	
L		X-Z	
l		x-z	

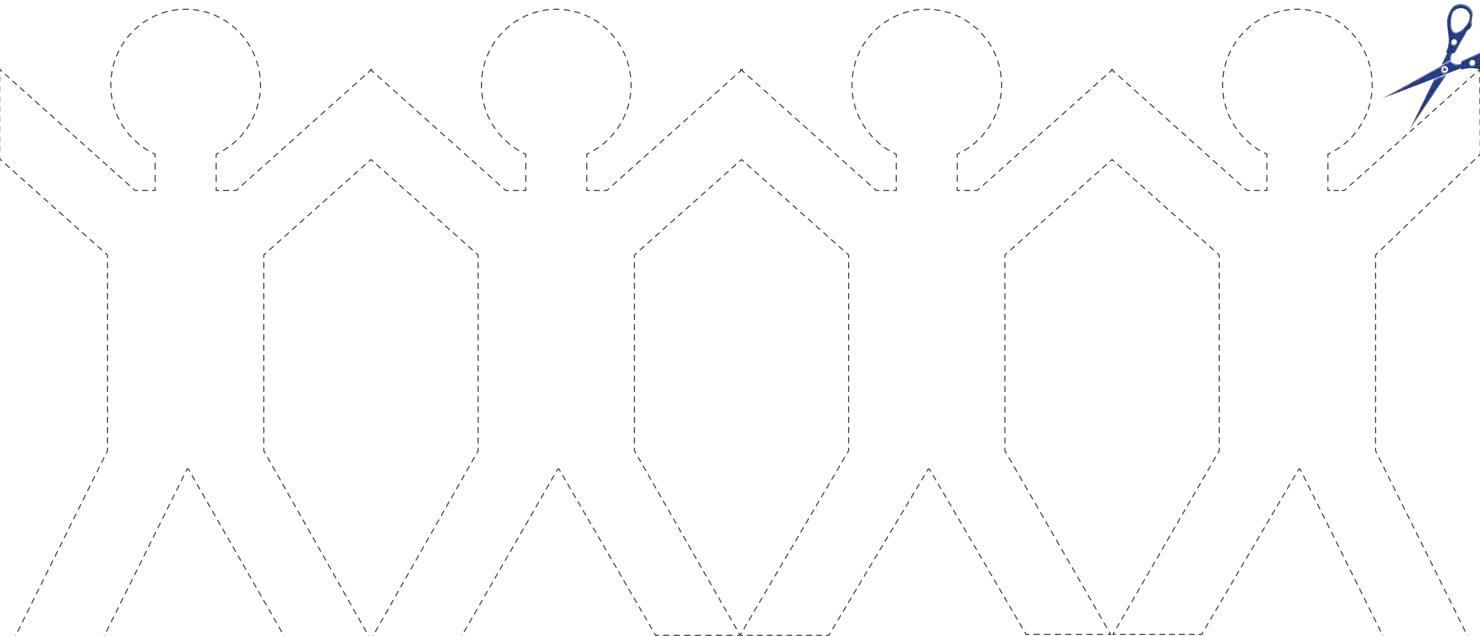




P.29



P.30



P.36-37



P.57

